



új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,
22. (1342.) szám

BNR-valutaárfolyamok

1 euró	4,2577 ▲
1 amerikai dollár	3,0994 ▲
100 magyar forint	1,5693 ▲

Társadalom 7

Tavaszi kórházreform



Megkezdődött a hazai kórházreform „második felvonása”: több intézményt összevonnak, egy részüket idősek otthonává alakítják át. Cseke Attila egészségügyi miniszter tájékoztatása szerint a lakosság szükségleteihez szabják a rendszert.

Kultúra 8

Magyar öröm, román gyász?

A román kultúrát „gyászolta” hétfő este mintegy száz személy a Nagyváradi Állami Színház épülete előtt. A tiltakozó akció az internetes közösségi oldalakon szerveződött amiatt, hogy Bihar Megye Tanácsa múlt heti ülésén a román és a magyar társulat szétválasztásáról döntött.

Média 9

Hat hónap, pozitívumokkal



Sebesi Karen Attila a magyar kisebbség szempontjából pozitívként könyveli el az utóbbi fél évet. A Román Televízió Társaság igazgatótanácsának RMDSZ által delegált tagja az ÚMSZ-nek elmondta: hamis logikán alapulnak azok a kijelentések, melyek szerint a köztvé elnöki tétel lenne.

Vezércikk 3

Az arab dominó

A robbanásnak tehát mindenekelőtt társadalmi okai vannak, a jelenlegi vezetők – fűzik hozzá más kommentárok – csupán egyes nyugati országok szemében tudják



Székedi Ferenc

még ideig-óraig elhitetni, hogy voltaképpen ők állítják a parlamentarizmus és a piacgazdaság sorompóit az iszlám fundamentalisták útjába, és ezért érdemes őket a végtelenségig támogatni. ►

Elszabadulhat a gázár

Az energiapiac liberalizálását kéri a Nemzetközi Valutaalap küldöttsége Romániától

► Az égbe szökhet a földgáz és az elektromos áram ára, ha a kormány eleget tesz a Nemzetközi Valutaalap (IMF) elvárásának, és liberalizálja a hazai energiapiacot. Az IMF Bukarestben tárgyaló küldöttsége erre tegnap szólította fel a Boc-kabinetet a Ion Arítion gazdasági miniszterrel folytatott tanácskozáson. Bár a miniszter hangsúlyozta, a liberalizálás nem jelenti „feltétlenül” a fogyasztói költségek növekedését, a hír akkora érdeklődést váltott ki, hogy a szaktárcának rövid időn belül pontosítást kellett közzétennie honlapján, melyben leszögezi: az IMF felvetése



A háztartási gáz árát jelenleg hatóság szabályozza

Fotó: Tofán Levente

nem vonatkozik a lakossági, illetve a közintézmények által használt energia árára. Borbély Károly gazdasági államtitkár szerint az IMF most azt az európai célt kéri számon, amely az uniós közös piacokat meghatározza. Lapunknak elmondta: az árpolitikát a kormány és a minisztérium nemigen tudja befolyásolni, mivel ezt a piac határozza meg. A Romgaz gázvállalat kereskedelmi igazgatója, Kramer Alpár lapunk megkeresésére úgy nyilatkozott: a liberalizálás csak akkor nem jelentene drágulást, ha az energia nemzetközi ára „ad absurdum” csökkenne. **6. oldal** ►

Milliók tömeg Mubarak ellen

Gy. Z.

► Tüntetőik százezrei gyűltek össze tegnap kora délutánra a kairói Tahrír téren, hogy Hoszni Mubarak államfő távozását követelje. Az *al-Dzsaszíra* hírtelevízió szerint az egymilliót is meghaladta a demonstrálók száma. A hadsereg, amely mostanáig a rend-

szer fő támasza volt, ugyan még nem határozta el magát az államfőtől, a hadsereg szóvivőjének nyilatkozata azonban irányváltásra utalhat: a fegyveres erők soha nem alkalmaznak erőszakot „a nagyszerű néppel szemben” – hangzott el az állami televízióban. Közben Mohamed el-Baradei Nobel-békedíjjal kitüntet-

tett egyiptomi ellenzéki vezető, a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség volt főigazgatója – aki legfőljebb átmeneti időre vállalná az államfői tisztséget – az *al-Arabíja* arab műholdas tévécsatornának nyilatkozva kijelentette: Mubaraknak péntekig távoznia kell a hatalomból. **Folytatása a 2. oldalon** ►



Az al-Dzsaszíra hírtelevízió szerint az egymilliót is meghaladta a demonstrálók száma Kairóban

Papíron rögzülő kormánykoalíció

Cs. P. T.

► „Egy-két héten belül” írják alá a koalíciós pártok a kormány prioritásairól szóló megállapodást, amelyben határidőkhöz kötik a különböző jogszabályok – köztük az RMDSZ által szorgalmazott törvények – elfogadását. Erről Fekete-Szabó András szenátusi frakcióvezető tájékoztatta lapunkat röviddel azután, hogy Emil Boc miniszterelnök a parlamenti ülésnek első napján találkozott az RMDSZ felsőházi frakciójának tagjaival. „Szükség volt írásos megállapodásra, ne maradjon a levegőben az, amikben a koalíciós tanácskozáson meg egyezünk” – magyarázta az ÚMSZ-nek a politikus. Fekete tájékoztatása szerint a két évre szóló megállapodást az RMDSZ javasolta. **Folytatása a 3. oldalon** ►

Euróezrek diákösztöndíjra

► Egyre több a külföldi egyetemre szóló állami ösztöndíj, nemcsak Nyugat-Európába, de Kínába és Oroszországba is sokan utaznak tanulni, karriert építeni. A legmagasabb juttatás eléri a havi 12 ezer eurót, az átlagtámogatás ezer euró körüli összeg. A magyar egyetemeken tanulók közül kevesen utaznak külföldre, a legtöbben Magyarországon töltenek el néhány hónapot, és ezért a tanulmányutért nem jár kiemelt román állami ösztöndíj. A hazai magyar egyetemek még nem vették fel a román ösztöndíj-rendszer ritmusát, lépéshátrányban vannak a magánegyetemeken tanulók. **7. oldal** ►

Röviden

Kormánypénz az RMDSZ-nek

Az RMDSZ kapja a legtöbb pénzt 2011-ben a kormányfőtársaság által az Etnikumközi Kapcsolatok Főosztályán keresztül a kisebbségek támogatására kiutalt összegből. A támogatások elosztását kormányrendelet rögzíti, az összesen 73,7 millió lejből az RMDSZ-nek 15,98 millió lej jut, míg a második legnagyobb összegű támogatást, 10,3 millió lejt a Pro Europa Roma Párt kapta.

Németh Zsolt lát schengeni esélyt

A schengeni övezet bővítésének kérdését nem szabad összekapcsolni sem más fontos európai uniós kérdéssel, sem bármelyik tagország belpolitikai fejleményeivel – hangoztatta holland tárgyaló partnereivel folytatott tegnapi megbeszélésein Németh Zsolt magyar külügyi államtitkár. Hozzátette: az Európai Unió magyar elnöksége lát esélyt arra, hogy Románia és Bulgária csatlakozására még idén sor kerüljön.

Kövér a ciántechnológia ellen

Kövér László magyar házelnök megbeszélést folytatott tegnap Brüsszelben Janez Potocnik környezetvédelmi biztossal. A tárgyalás egyik napirendi pontja a magyar uniós elnökség környezetvédelmi prioritásai mellett a 11 évvel ezelőtti tiszai ciánszennyezés kérdése volt. Kövér László hangsúlyozta: Magyarországon politikai hovatartozástól függetlenül a cianidos bányászati technológia betiltásának ügyében teljes az egyetértés.

EU–Kína: közös ifjúsági év

Az Európai Bizottság és az Összkínai Ifjúsági Szövetség társrendezésében közös ifjúsági év kezdődött. A csereprogramok sorozatában januárban először kínai fiatalok is merkedtek Brüsszellel.

Szöul Korea-közi csúcsról beszél

A dél-koreai elnök lehetségesnek tart egy Korea-közi csúcstalálkozót, ha a tervezett kétoldalú tárgyalások jól alakulnak. Ri Mjong Bak (*képünkön*) nagy reményeket fűz az első megbeszélésekhez: egy élő televíziós műsorban tegnap kifejtette, hogy Phenjannak jó esélye van kiegyeznie a diplomá-



ciai elszigeteltségből a kétoldalú megbeszélések és az észak-koreai atomprogramról folyó hatoldalú tárgyalások révén.

Szobrot kapott Borisz Jelcin

A mai Oroszország hálával tartozik első elnökének, Borisz Jelcinnek, amiért az ország történelmének legnehezebb időszakában nem hagyta el a változtatások útját, az ország igen komoly átalakuláson ment át, és ma halad előre – mondta Dmitrij Medvegyev államfő tegnap, amikor Jelcin 80. születésnapja alkalmából a politikust ábrázoló szobrot leplezett le az uráli Jekatyerinburg városában.

Feloszlatták az ír képviselőházat

Brian Cowen ír kormányfő tegnap feloszlatta az ír parlamentet, és búcsúbeszédében sajnálatának adott hangot, amiért az ország a csőd szélére került. A kormányfő bejelentette azt is, hogy ő maga nem jelölteti újra magát.

Milliók tömeg kérte Hoszni Mubarak távozását

Folytatás az 1. oldalról

Mohammed el-Beltagi, a Muzulmán Testvériség ellenzéki szervezet egyik volt parlamenti képviselője pedig azt közölte a kormányfővel: csak abban az esetben hajlandók tárgyalásokat kezdeni a demokráciába való átmenetről, ha előbb lemond az államfő.

A washingtoni kormányzat Egyiptomba küldte volt nagykövétét, hogy tárgyaljon a rendszer magas rangú képviselőivel, és nyomtatékosítsa a demokratikus reformokat szorgalmazó amerikai álláspontot – közölte Philip Crowley amerikai külügyi szóvivő. Frank Wisner, aki 1986 és 1991 között töltötte be az Egyesült Államok egyiptomi nagykövétének tisztségét, már Kairóban tartózkodik. Tárgyaló partnereit igyekszik meggyőzni arról, hogy indítsanak el széles körű gazdasági és politikai változásokat, amivel meg tudják nyitni az utat a szabad és tisztességes választások előtt. Az amerikai külügyminisztérium tegnap egyúttal utasította



Jelképes akasztás. A tüntetők szalmabábu fellógatásával jelezték: Mubaraknak távoznia kell a hatalomból

Egyiptomban dolgozó diplomátait, hogy családtagjaikkal együtt hagyják el az országot, és csak a minimális személyzet maradjon

hátra. Meg nem erősített jelentések szerint már elérte a 300-at az Egyiptomban egy hete tartó, Hoszni Mubarak államfő ellen

irányuló tüntetések halálos áldozatainak a száma – közölte tegnap Genfben az ENSZ emberi jogi főbiztosa, Navy Pillay. ◀

Brüsszel kettős mércéje a diktátorokkal szemben

Az olyan diktátorokat, mint a fehérorosz Lukasenka, az Európai Unió szankciókkal bünteti, miközben a „Mubarak-félek” érintetlenek; az EU különbözőképp védi az emberi jogokat – írta tegnap a *Der Spiegel* internetes változata. A szerző szerint Brüsszel nem akar a Nílus-parti hatalmi harcba beleszólni. Aljekszandar Lukasenkat és másfélszáz hívét tegnap kitiltották (nem először) az unió területéről, az egyiptomi elnökkel szemben azonban nem járnak el ilyen keményen, jóllehet a politikussal szemben saját népe vonul a barikádokra – olvasható a *Spiegel Online*-ban.

Reformok Tunéziában és Jordániában

A tunéziai biztonsági erők reformra szorulnak, hogy a nép érdekében és ne ellene cselekedjenek – állapította meg tegnap Bacre Waly Ndiaye. Az ENSZ emberi jogi főbiztosa szerint „a reformfolyamat középpontjában az állambiztonsági rendszer áll; határt kell szabni a rendőrállamnak”. Az elmúlt hetek tüntetései nyomán menesztette kormányát és új miniszterelnököt nevezett ki tegnap II. Abdalláh jordániai király. Az uralkodó a hadsereg volt tábornokát, Maarúf al-Bahítot nevezte ki új miniszterelnöknek, megbízva őt a szükséges politikai reformok végrehajtásával.

Távol minden pártpolitikától

A magyar kormány párbeszédet folytat a zsidó érdekképviseleti szervezetekkel

ÜMSZ-összeállítás

A magyar kormány korábbi döntésének megfelelően ezen a héten megkezdte a tárgyalást a zsidó érdekképviseleti szervezetekkel – közölte a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium kormányzati kommunikációért felelős államtitkarsága tegnap. A kabinet ugyanis korábban úgy határozott, hogy megújítja, a korábbinál szélesebb körben, több témában és gyakrabban folytatja a zsidó közösségekkel és a nemzetközi zsidó szervezetekkel zajló egyeztetések formáját.

A jelenlévők nyugtázták, hogy a Magyarországi Zsidó Örökség Közalapítványnak nyújtott 50 millió forintos – fel nem használt – állami támogatást a kormány változatlanul az „uratlan vagyon” felkutatására ajánlja fel. A Határtalanul nevet viselő program keretei között a kormány előreláthatólag 100 millió forintot különít el arra a célra, hogy a határon túli magyar területeken,

így többek között Munkácson és Máramaroszigeten elpusztított zsidó közösség történetét és emlékhelyeit a magyar diákok megismerhessék.

Orbán Viktor magyar miniszterelnök a *Jediot Ahronot* című izraeli lap brüsszeli tudósítójának nyilatkozva nemmel válaszolt arra a kérdésre, hogy aggasztják-e a magyarországi antiszemita tendenciák, de úgy vélte, a helyzet tényleg nincs rendben. Ha a mai helyzetet ugyanis összehasonlítja az egy évvel ezelőttivel, úgy gondolja, jelentős javulás történt. Véleménye szerint a magyarországi zsidó közösség sokkal nyugodtabb ma, de elismerte, hogy valamilyen mértékű antiszemitizmus jelen van főleg az interneten és főleg olyan honlapokon, amelyeket Magyarországon kívülről működtetnek. A kormányfő butaságnak nevezte, hogy létezne úgymond „zsidó összeesküvés” Magyarországon megszállására. Hangsúlyozta, hogy az izraeli befektetők száma

az országban kicsi ahhoz, hogy meg tudják szállni. A magyarok és a zsidók együttélését illetően Orbán arról beszélt, hogy a zsidó közösség Magyarországon

vitális és aktív, ami jó, de „nem téveszthetjük szem elől, hogy sok zsidó még mindig a múltban él a holokauszt tragédiája miatt”. ◀

Izraeli–német kormányülés Jeruzsálemben



Soha nem lehetett volna időszerűbb Angela Merkel (képünkön Simon Peres izraeli államfővel) kétnapos izraeli látogatása és a két ország kormányainak együttes ülése, mint tegnap. Izrael és Németország 2008-ban döntött úgy, hogy ilyen formában is erősítse kapcsolatát, az észak-afrikai – legelsősorban is az egyiptomi – fejlemények azonban ezúttal bőségesen adtak tanácskoznivalót. (Érdekes párhuzam: a napokban Orbán Viktor Hoszni Mubaraknál járt, és az elemzők csak találgatják, hogy rossz ütemezésről kell-e beszélniük, vagy pedig a magyar kormányfő brüsszeli seiyemzsinórt vitt a soros EU-elnökség képviselésében vendéglátójának.) Berlin az unió meghatározó tagjaként nemcsak a kétoldalú kapcsolatokat ápolta Jeruzsálemben, hanem a megrekedt közkeleti békefolyamat élére is kíván állni.

Auschwtzi emlékmenet a holokauszt emléknapján

A holokauszt nemzetközi emléknapja, az auschwitz-birkenau haláltábor felszabadításának 66. évfordulója alkalmából a Közép-Keletről, Afrikából és a nyugati világból érkezett mintegy 150 vezető kormányzati tisztségviselő kereste föl tegnap Lengyelországban a tábor emlékhelyét.

Papíron rögzülő koalíció

Folytatás az 1. oldalról

A frakcióvezető tájékoztatása szerint a koalíciós egyezségről még zajlanak a tárgyalások, de abban már megegyeztek a kormányt támogató pártok, hogy a prioritásnak tekintett törvények elfogadását határidőhöz kell kötni. Mint ismert, a prioritáslistán szerepel az RMDSZ által szorgalmazott kisebbségi törvény és a régiók át-szervezéséről szóló jogszabály is.

A gazdaságra koncentrálnak

Fekete Szabó Andrásról megtudtuk, a miniszterelnökkel is azokról az intézkedésekről tárgyalt az RMDSZ-frakció, amelyeknek a megállapodásba is be kell majd kerülniük. Beszámolója szerint hangsúlyos szerepet kapnak majd a dokumentumban a gazdaságélénkítő intézkedések, például a kisvállalkozások kedvezményes hitelezése vagy a fiatal vállalkozók tízezer eurós támogatása. „Abban valamennyi koalíciós partner egyetért, hogy a követ-



Az ülészek elején a honatyák megemlékeztek képviselőtársukra, a napokban elhunyt Liana Dumitrescra. Fotó: Mediafax

kező két évben a gazdaság talpra állítása a prioritás” – mondta Fekete Szabó András.

A találkozón részt vett Markó Béla miniszterelnök-helyettes is,

aki azt javasolta a kormányfőnek: keresse majd fel az RMDSZ képviselőházi frakcióját is.

Máté váltotta Oloszt

Az RMDSZ két frakciója a parlamenti ülészek első napján megválasztotta a frakcióvezetőket és helyetteseiket. A szenátusban nem történt meglepetés: Fekete Szabó András újabb egyéves mandátumot kapott. A politikusnak nem volt ellenjelöltje, a frakció valamennyi tagjának bizalmát elnyerte. Váltás történt azonban a

képviselőházban: Olosz Gergely eddigi frakcióvezető megbízatását Máté András vette át. A Kolozs megyei képviselő mellett tizenhárom, ellene egy honaty szavazott, nyolcan tartózkodtak. Frakcióvezető-helyettesnek Márton Árpádot és Erdei Istvánt, titkárnak Pál Árpádot választották a képviselők. Máté András egyetlen jelölt volt, ugyanis Olosz Gergely nem vállalt újabb mandátumot. A képviselő bejelentette: az RMDSZ elnökségéért folytatott kampányra szeretne koncentrálni. ◀

Kormánypárti többség a képviselőház vezetőségében

Csak a képviselőházban sikerült érvényesítenie akarátát a koalíciós többségnek a házbizottságok összetételéről zajló tegnapi tárgyalások során, ugyanis a szenátusi frakcióvezetők négyórás vita után sem tudtak megegyezni az új algoritmusról, így a tárgyalásokat várhatóan ma is folytatják. A képviselőházi plénum 245 igen és 8 nem szavazattal erősítette meg a házbizottság összetételét, amelyben – Marian Sárbu UNPR-elnök bekerülésével – a koalíciós al-kulatok 7-6-os többséget szereztek.

Kövesi megvédte Nicolescu vádlóit

ÚMSZ

▶ Nem indítunk eljárást politikai megrendelésre valaki ellen – szögezte le tegnap Codruța Kövesi, Románia főügyésze azzal a váddal kapcsolatban, hogy Constantin Nicolescu Argeș megyei tanácselnök „igazságszolgáltatási meghurcolása” hátterében a Demokrata-Liberális Párt (PD-L) állna. Mint ismeretes, az uniós pénzek eltérítésével és korrupcióval vádolt, 29 napos előzetes letartóztatásba helyezett szociáldemokrata tanácselnököt egy nappal korábban alakulata országos sztrájk-országi akció keretében vette védelmébe, azzal vádolva a nagyobbik kormánypártot, hogy hajtóvadászatot indított az ellenzéki köz-méltóságok ellen. Az Argeș megyei Ítéltábla ma tízi napirendre a fővárosi sürgősségi kórházban szív-műtéten átesett Nicolescu fel-lebbezését. Emil Boc kormányfő, demokrata-liberális pártelnök szerint megengedhetetlen, hogy a szociáldemokraták utcai nyomás-gyakorlással akarja befolyásolni az igazságszolgáltatás munkáját. „Mindenkinek egyénileg kell rendeznie ügyeit az igazságszolgáltatás előtt, ebbe nem szabad belevonni a pártot, és éppen ebben rejlik az alapvető különbség a PD-L és az ellenzéki pártok között” – fogalmazott Emil Boc. Hozzátette: éppen ezért szólították fel az országos korrupcióellenes ügyész-ség által korrupcióval vádolt Dan Pásat PD-L-s honatyát, hogy mondjon le mentelmi jogáról ügye tisztázásáig. ◀

Gördülékeny a visszahonosítás

Sipos M. Zoltán

▶ Pozitív mérleget vontak tegnap a magyar állampolgárság könnyített megszerzésében érintettek az egy hónappal ezelőtt megkezdett munkáról. Az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) Kolozsváron megnyitott országos központjában tartott sajtótájékoztatót Wetzel Tamás, az egyszerűsített honosítási eljárásért felelős miniszteri biztos „csodálatosnak” nevezte, hogy a honosítással kapcsolatos ügyintézés gördülékenyen működött, nem voltak fennakadások. „Történelmi pillanatokot élünk át, a magyar állam kilencven éves tartozását rója le az elszakított területeken élő nemzetársainkkal szemben. Harmonikus a kapcsolat a magyar állam, a külképviseletek és a honosítási eljárások folyamatát nagyban elősegítő demokrácia-központok között” – dicsérte meg vendéglátóit Wetzel.

Az EMNT vezetősége is elégedett a honosítást támogató demokrácia-központok működésével. „Igaz, hogy az utóbbi időben



Szilágyi Mátyás, Wetzel Tamás, Toró T. Tibor és Gergely Balázs. A szerző felvétele

gombamód elszaporodtak a különböző cégek, amelyek pénzért ajánlanak segítséget az ügyintézésben. Ezek kezdetben a Fidesz-re hivatkoztak, mostanában a demokrácia-központokra” – fogalmazott Gergely Balázs, az EMNT közép-erdélyi régióelnöke, a demokrácia-központok igazgatója. Hozzátette: országszerte huszonhárom településen vannak jelen, Bákóban, Déván és Bánffy-hunyadon a következő időszakban nyitnak irodát. A fokozott érdek-

lődés és a gördülékenyebb ügyvitel miatt megkezdte munkáját a tudakozóközpont is, amely a 0264 308 208-as telefonszámon hívható, hétköznapokon 8–20 óráig. A tíz napja működő szolgáltatás célja, hogy tájékoztassa az érdeklődőket, és fogadási időpontokat biztosítson a területi irodákhoz. A demokrácia-központok munkatársai kimennek olyan félreeső településekre is, ahol gondot okoz a legközelebbi irodához való beutazás. Mint megtudtuk, az elmúlt egy hónapban országszerte 17-18 ezer érdeklődő kereste fel a demokrácia-központokat.

Szilágyi Mátyás, Magyarország kolozsvári főkonzulja arról számolt be, hogy a külképviseleten immár nyolc ablaknál fogadják az ügyfeleket, ez a szám gyakorlatilag kielégíti az igényeket. Hozzátette: a főkonzulátus fogadási időpontjai „elkeltek”, ha valaki most kér időpontot, legközelebb szeptember elejére hívhatják be. ◀

Háromszéken az SZNT „befurakodott” az ügyintézésbe

Együttműködési megállapodást írt alá az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) sepsiszéki szervezete és a Sepsiszéki Székely Tanács (SZNT), miszerint holnaptól a székely autonómisták sepsiszentgyörgyi székházában is fogadják a könnyített honosítási érdeklődőket. Gazda Zoltán, az SZNT régióelnöke bízik benne, hogy a két háromszéki szervezet példája átragad másokra is. Jakabos Janka az EMNT háromszéki elnöke arra hívta fel a figyelmet, hogy Sepsiszentgyörgyön több profitorientált magánvállalkozás is demokrácia-központként hirdeti magát. „Azok nem partnerei és nem is alárendelt intézményei az EMNT-nek” – mondta az elnök. (Kovács Zsolt)

Az arab dominó



Érdekes összeállítást közöl legfrissebb számában a Le Monde Diplomatique, próbálva magyarázni, hogy voltaképpen mi is történik ezekben a napokban abban az arab világban,

Székedi Ferenc amely nem csupán a jelen összefüggéseiben is nyilvánvalóan jóval közelebb áll a franciákhoz, mint a kelet-európaiakhoz. A számos tekintetben egymástól eltérő arab országokban van egy olyan közös pont, amelyről mindeddig hajlandók voltunk megfeledkezni – írja a folyóirat. Ez pedig nem más, mint azoknak a hosszú ideje uralkodó diktátoroknak a jelenléte, akik túlélték a Kelet-Európát, Afrikát és Latin-Amerikát megérintő demokratizációs hullámokat. Az egyiptomi Mubarak 1982 óta, a jemeni Ali Abdallah Szaleh 1978 óta, Jordániában II. Abdallah 1999 óta, de apja már 1952-től volt hatalmon. Szíriában Bashar al-Aszad apjától örökölte a hatalmat, aki 1970 óta vezette az országot, Marokkóban VI. Mohammed 1999-ben királyi apja helyébe lépett, ő viszont már 1961-től uralkodott, Líbiában pedig Khadafi 1969 óta kormányoz meglehetősen kemény kézzel és jelenleg a fia kezére próbálja átjuttatni az országot. A napokban elmenekült, tunéziai Ben Ali 1987 óta diktatorkodott.

Ezek a vezetők nemcsak a politikai hatalmat ragadták magukhoz, hanem saját céljaikért kifosztották az országokat, miközben megpróbálták olyan, meglehetősen vérszegény szociális hátteret is teremteni, amely ideig-óráig elnyomta az elégedetlenséget, a politikai és az állampolgári szabadságjogok semmibevételét. Az 1970-es években sokan emigráltak az Öböl gazdag országaiba, ez is levezette a társadalmi feszültségek egy részét, de a jelenlegi munkanélküliségi hullámmal érkező tömegeket már a gazdag rokonok sem képesek foglalkoztatni. Az egykori állami gondoskodás maradékát is felszámolta a burjánzó korrupció, a fiatalok helyzete egyre kilátástalanebb, miközben az újjgazdagok hivatkozva élnek a maguk külön életét.

A robbanásnak tehát mindenekelőtt társadalmi okai vannak, a jelenlegi vezetők – fűzik hozzá más kommentárok – csupán egyes nyugati országok szemében tudják még ideig-óráig elhúzni, hogy voltaképpen ők állítják a parlamentarizmus és a piacgazdaság sorompóit az iszlám fundamentalisták útjába, és ezért érdemes őket a végtelenségig támogatni. Úgy tűnik, az Izrael elleni közös harc hangoztatása sem elég már. A New York Times az egyiptomi és jordániai különbékeről a napokban ezt írta: „A békeszerződéseket Izraellel nem két demokrata, hanem két uralkodó, Szadat és Huszein király írta alá. Ilyen áldozatot könnyebben hoz meg egy stabilan felépített uralmi rendszer vezetője, mint egy kis többséggel, demokratikusan megszavazott államfő.” Ez a mondat a zsidó állam egyiptomi helyzettel kapcsolatos álláspontját is magyarázza. De hogy mi következik? Az arab dominó még rengeteg meglepetést tartogat.

Román lapszemle

A bukaresti amerikai nagykövetség 830, Romániáról szóló diplomáciai jelentését vásárolta meg a WikiLeaks-től Sorin Ovidiu Vantu, aki ezzel moszkvai kapcsolatait bizonyító kapcsolatokat akarja feltüntetni. (Curentul) ▶ Az élelmiszer-drágulásra vonatkozó hírszélések csupán piaci manipuláció eszközei, melyet azon agráripari nagybefektetők hintettek el, akik ezáltal kívánnak minél nagyobb nyereséghez jutni. (Curentul) ▶ A Pénzügyminisztérium csupán hét megyei ki-rendeltsége összesen több mint negyven-millió eurónak megfelelő összeget költ egy évben postai szolgáltatásokra. A küldemények zöme fizetési felszólítókat tartalmaz. (Puterea)

Proprietatea: mennyi az annyi?

A Proprietatea alap részvényeinek további sorsa tekintetében meghatározó jelentőségű lehet az, hogy mennyire tartja tiszteletben az állam saját tőkepiaci elképzeléseit, terveit.

Bogdán Tibor

► A kommunista rendszer államosításai által megrovított károsultaknak – a két évtizeden át tartó törvényhozási huzavona mellett – további öt esztendőre kellett várniuk arra, hogy végre tőzsdei listázásra kerüljenek a Proprietatea alap portfóliójába besorolt részvényeik, amelyek révén (a piac játéka folytán is) ha nem is teljes, de legalább részleges kárpótlást kaphatnak jogtalanul elkobzott javaikért.

Félkárpótlás

A Proprietatea Alap létrehozásának, de mindenekelőtt tőzsdei listázásának elhúzóda túlágosan is sok időt emésztett fel ahhoz, hogy a kártérítésre jogosultak közül igen sokan ne veszítsék el az elkobzott vagyonuk fejében

kaptak értékszervények pénzbeli átválthatóságába vetett bizalmukat. Ezzel magyarázható az, hogy a szelvénytulajdonosok a bizalom vagy egyszerűen csak a türelem hiánya miatt túladtak részvényeiken. Az árfolyam ilyen körülmények között érthető módon zuhant, olykor az egyleges kibocsátási érték 15 százalékát sem érte el. A kártalanítottak ezáltal gyakorlatilag kárpótlás nélkül maradtak, meggazdagodtak viszont – rovásukra –, éppen a megkésített listázás miatt, a jó orrú alkuszok, ügyeskedők.

A Proprietatea alap részvényeinek könyvelői értéke jelenleg 1,11 lej, börzei árfolyama azonban nem lépi túl a 0,615 lejt. Vagyis, a Proprietatea alap minden „kártalanított részvényese” elkobzott ingatlanjai értékének alig felét kapja vissza részvényei útján.

Ennek ellenére, a Proprietatea alap tőzsdei bevezetését banki és pénzügyi szakemberek a romániai tőkepiacon igen pozitív, a bukaresti értéktőzsde történetében új fejezetet nyitó lépésként könyvelték el, amely a tranzakciók szempontjából fellendítette a román borszt. Beruházói körök szerint pedig a lépés jelentősen megkönnyíti a potenciális külföldi beruházók behatolását a romániai piacokra.

A beruházók nyelvén

Ugyanakkor azonban a Proprietatea alap részvényeinek árfolyamon aluli forgalmazása elégedetlenséget is kiváltott a tőzsdén, elsősorban, természetesen az értékpapírok tulajdonosai részéről. A kommunista rendszer által elkobzott javak egykori, birtokba helyezett tulajdonosa sem volt elégedett a jelentős értékcsökkenéssel. Bár a Proprietatea alapot ügykezelő Franklin Templeton társaság illetékesi biztosították romániai ügyfeleiket arról, hogy mielőbb egyensúlyba hozzák a

részvények névleges értékét és a piaci árfolyamot, pénzügyi szakértők nem bíznak abban, hogy sikerül, legalábbis pénzügyi szempontból, belátható időn belül ismét 1,11 lejes értékszintre visszahozni az értékpapírok árfolyamát. A viszonylag jelentős árfolyamkülönbséget gazdasági szakértők mindegyikétől a román gazdaság helyzetével, valamint azzal magyarázzák, hogy a Proprietatea alap portfóliójában szereplő cégek közül nem mindegyik vonzó a beruházó/részvényvásárló szempontjából.

A Franklin Templeton illetékesei nem titkolják, hogy felvásárlási tervüknek megfelelően hajlandóak lennének a részvények mintegy tíz százalékát 0,2 és 1,5 lej közötti árfolyamon átvenni, de csak akkor, ha azok értéke megfelelően alacsony lesz majd.

Tőzsdei szakértők adatainak megfelelően a Proprietatea alap több mint 2,5 millió részvényét utalták át a brókerekhez, még a börzén való listázás előtt. Ez a teljes részvénycsomag 20 százalékának felel meg. A Pro-

prietatea alap részvényeinek további sorsa tekintetében meghatározó jelentőségű lehet az, hogy mennyire tartja tiszteletben az állam saját tőkepiaci elképzeléseit, terveit. Hazai és külföldi tőzsdei szereplők egyaránt úgy értékelik, hogy a Proprietatea alap börzén való szerepeltetésével Románia végre első ízben beszélt a beruházók – hazaiak és határon túliak – nyelvén, jelzést adva arra vonatkozóan, hogy „technikai szempontból” felzárkózott a külföldi piacok gyakorlatához. Ugyanakkor azt sem titkolják, hogy ezt a gyakorlatot mielőbb és minél teljesebb mértékben ki kell terjeszteni valamennyi tőzsdén szereplő cégére, elsősorban olyan mamutvállalatokra, mint a Hidroelectrica és a Nuclear-electrica, amelyeknél a Proprietatea alap jelentős részvénycsomagokkal rendelkezik.

Külföldi tőzsdén is?

A Franklin Templeton Emerging Markets cég ügyvezető elnöke, és – egyáltalán

nem mellesleg – egyben a Proprietatea alap ügykezelője, Mark Mobius abban bíz, hogy a romániai tőzsdére újonnan felkerült Proprietatea alap részvényei iránt komoly érdeklődés mutatkozhat meg, akár közepes időtávon is, olyan közép- és kelet-európai országok részéről is, mint például Ausztria. Jóllehet az alap elsősorban romániai értékesítésre gondol, nem zárkozik el azonban a külföldi cégek elől sem, amelyek akár már a közeljövőben is konkrét ajánlatokkal állhatnak elő. Mobius bármilyen gazdasági szektorból jelentkező érdeklődőt üdvözölne, ám leszögezte: mindegyik ausztriai bankokat, illetve kőolajipari vállalatokat látna szívesen. Marko Mobius azt sem titkolta, hogy elképzeléseinek megfelelően a Proprietatea alap részvényeit külföldi – például londoni, bécsi vagy varsói – tőzsdéken is bejegyeztetné, de nem zárna ki egyes olyan ázsiai börzét sem, mint a hongkongi. Ahol nemrégiben egy orosz cég tett szert több milliárd dolláros tiszta nyereségre. ◀

Muzeális műkincsek idegen tulajdonban

Jó érzéssel épp most, a zavargások kellős közepén kérték vissza hivatalosan is az egyiptomi hatóságok Nefertiti egyiptomi királyné Berlinben őrzött világhírű mellszobrát Németországtól.

Gy. Z.

► Aki kicsit is „szerelmes” a gyermekfáraó, Tutanhamon káprázatos halotti maszkjába, riadtan értesült a hírről, hogy az otthonánál szolgáló kairói múzeum épületébe fosztogatók törtek be, és példátlan pusztítást végeztek egyes termekben. Ezek után furcsán hatott a bejelentés, hogy az egyiptomi Legfőbb Régészeti Tanács, valamint az észak-afrikai ország kulturális minisztériuma Záhi Havvász, a tanács vezetőjét idézve éppen most közölte: hivatalos kérelmet küldtek Németország kairói nagykövetségére és Egyiptom berlini képviselőjére, hogy visszaigényeljék a Nefertiti-büszttöt.

Nefertiti Berlinben

A Kr. e. 14. századból származó szobor évtizedek óta Berlinben van, jelenleg a Neues Museum egyik különműtermében látható. A múzeumot hosszú évekig tartó felújítás után másképp esztendéje nyitották meg újra, s a szemét gyönyörködtető szobor azóta látható ismét. Megtekintette Angela Merkel kancellár is; tavaly egyébként egymilliónál több látogató volt kíváncsi a három és félezzer éves műkincs-

re. Az épületet 1843 és 1955 között emelték a berlini Múzeumszigeten. A mészkőből készült büszttöt 1912-ben találták meg egy német expedíció tagjai Egyiptom déli részén. A régészek 1913-ban felosztották a leleteket. Német részről újra és újra hangsúlyozták, hogy az egyiptomiak a leleteket nekik adták, így Nefertiti jogosan van Berlinben.

Másképp gondolja viszont az egyiptomi főrégész, aki – bár nem részletezte – összesen hat műkincs visszaszolgáltatását követeli több külföldi múzeumtól. Úgy nyilatkozott, hogy szerinte a mellszobor csalással és a valóság elkendőzésével került Németországba: Állítása szerint Ludwig Borchardt, a büszttő megtalálóját kevésbé jelentős felfedezésnek próbálta feltüntetni a szobrot, hogy ne legyen akadálya az elszállításának. Az egyiptomi kormány már a múlt század húszas éveiben visszakövetelte Berlintonól a mellszobrot, akkor mindenesetre eredménytelenül.

Az Elgin-márványok sorsa

A jelenlegi politikai helyzetől függetlenül is sokan megkérdőjelezzik, hogy amennyiben ténylegesen



Angela Merkel német kancellár csodálja Tutanhamon szobrát a berlini Neues Múzeum különműtermében

visszajár(na), mennyiben volna biztonságban a páratlan műkincs hazájában, Egyiptomban. A piramisok mellett a turisták másik két leglátogatottabb zarándokhelye, a most újfent veszélybe került kairói múzeum és a luxori templomvölgy nem egy alkalommal vált terroristák célpontjává, és az emberleleteken túl ki tudná garantálni például a szobor épességét? A másik nagy dilemma pedig az: ha megkezdődne az így kultúrlajdonba került leletek visszaszolgáltatása, akkor hol lehet a határ? Ismeretes ugyanis, hogy a görög hatóságok állandó perlekedésben vannak

Londonnal az Akropoliszon álló Erekhtheion ión oszlopokat helyettesítő kariatidáinak tárgyában: ezek és más itteni szoboregyüttesek, amelyek a Parthenont, a Niké-templomot, a Propüleiákat díszítették (ezeket nevezzük együttesen az Elgin-márványoknak). A névadó Lord Engin, aki a tizenkilencedik század első dekádjában az akkor Görögországot megszállva tartó törököktől ezeket a kincseket megvásárolta, és Angliába szállította, majd a brit kormány megvásárolta tőle, és a British Museumnak ajándékozta. A tulajdonjog körüli vitát pedig

egyenesen fölülírja, hogy a márványt is kikezdő, savas athéni levegő miatt London őrzőbb otthonul szolgálhat, bár a közelmúltban az Akropolisz megmaradt díszítményei számára is hermetikusan lezárt, jól temperált új múzeum épült a görög fővárosban.

A nagyszentmiklósi lelet

Műkincs „bitorlásáért” azonban nem is kell ilyen messzire mennünk, hiszen amikor 1799-ben a páratlan szépségű nagyszentmiklósi aranykincs előbukkant a földből, I. Ferenc osztrák

császár és magyar király rendeletére Bécsbe szállították, ma is ott látható a Kunsthistorisches Museum-ban. A történelmi Magyarország területén ugyanis akkor nem létezett nyilvános múgyűjtemény. Gróf Széchényi Ferenc 1802-ben fordult az uralkodóhoz, hogy saját műkincseit a nemzetnek ajándékozva bemutatthassa. Az is munkált benne, hogy azontúl a magyar földből előbányászott leleteket ne vigyék ki az ország határain. (Mellesleg sok magyar emléktárgyat őriznek külföldi múzeumokban: Bocskay István koronáját például a bécsi Kincstárban, az államalapító Szent István király kardját – amelyről nem tudni, mikor és hogyan került oda – Prágában.)

A nagyszentmiklósi aranykincs csupán egyetlen alkalommal tért vissza magyar földre: a 23 darab páratlan szépségű műtárgy 1999-ben, az alapítás kétszázadik évfordulóján három hónapig vendégeskedett Budapesten, a Magyar Nemzeti Múzeumban. Visszakövetelésükről hivatalosan nem esik szó, ez csupán árvalányhajas álom. És egyébként is jóval nagyobb nemzetközi bonnyodalmakhoz vezetne, mint Nefertiti szobra vagy az Akropolisz leletegyüttese. Hiszen Nagyszentmiklós (Sănnicolau Mare) ma Romániához tartozik, s ha a megtalálás helyét vesszük alapul, fölvetődik a kérdés: ugyan ki a jogos tulajdonos? Magyarország vagy Románia? ◀

Lap-top

A nap címe. Az abszolút igazság glosszázó kommisszárai, Victor Ciutacu, *Jurnalul național*.

Magyarázat. A főszerkesztő-pamfletíró abból az emlékezetes elnöki kijelentésből indul ki, hogy Traian Băsescu addig nem lép fel a közszolgálati tévében, amíg az az ellenzék pártját fogja. Nos, a helyzet megváltozott, ma már a narancs szirup megállíthatatlanul folyik Rodica Culcer hírműsoraiból is.

Arany és hamu. A *Cotidianul* ismét észrevett valamit: a *România liberă* honlapjáról (is) eltűntek a Verespatakról szóló, az aranybányászat ellen írott cikkek. (Az írott oldalakról már korábban.) Egy emlékezetes mondat: „Az arany minden újságírói mértéket hamuvá égetett.”

Igazat kell adnunk Giginek! Valami egészen rendkívüli tudati önmarcangoláson kellett átmennie Gigi Becalinak, ugyanis a tévé nyilvánossága előtt tett megrázó vallomást: „Egy állat vagyok!” A felismerést nyilván viszonylag világos pillanatok előzték meg, a piperai ugyanis visszatekintve arra a felismerésre jutott, hogy hiába dobott ki több tíz-, sőt száz millió eurót, szívbeli csapata megint nem lesz képes megnyerni a bajnokságot.

Szopi csak. Egy másik anyag is megragadja a figyelmünket a *cotidianul.ro* felugró oldalán: „Szoby Cseh egy hülye és idióta besúgó!” Ezt az agg filmrendező, Sergiu Nicolaescu mondja, akivel a magyar származású kaszkadőr sokat dolgozott együtt; Nicolaescu akkoriban még nem is sejtette, hogy a pótszínész két dáklóvascsata között rendesen beköpte.

A küszöbön. Alecu Racoviceanu, a *Puterea* vezetője és mindenese vezércikk gyanánt (helyett) ismét egy viccet mesél el. „Boc meghal, és eljut a Mennysországhoz. Szent Péter: – Mit keresel itt? Miből gondold, hogy beengedlek? – Hát egyszer adtam egy lejt egy koldusnak. – És? Ennyiért akarsz bekerülni a Mennysországhoz? – Hát, tudja, még egyszer adtam egy lejt egy koldusnak... Hirtelen megszólal egy dörgedelmes hang: – Adj oda neki három lejt, és keress el innen!”

Minden napra egy mondás

„Erősségünk, hogy nincs gyöngye pontunk.
Gyöngységünk, hogy nincs igazi erősségünk.”
Frank Broyles

Ó, Egyiptom, Egyiptom!

Nem szeretem a forradalmakat. Már tizenévesen megsejtettem, hogy valami baj lehetett a francia forradalommal, amelynek jelzőszavából: szabadság, testvériség és egyenlőség, valójában csak az utóbbi valósult meg. Mindenki egyenlő volt a guillotine pengéje alatt, arisztokraták, polgárok, gondolkodók, a régi és az új rendszer hívei. A nyolcvankilences rendszerváltás – vagy ahogyan egyre inkább nevezik: módszerváltás – megerősítette ellenszenvemet a forradalmi történések iránt. Szó sincs arról, hogy visszasírnám az aranykorszakot, de szomorúan szemlélem az eredményt, az újbarbárság korát. Ott voltam 1989. december 22-én a kommunista rendszer ellen tüntetők között, sőt élén, a brassói golyóscsapágy-gyár egyik részlegének a munkásai engem követtek a sorban, azonban sohasem akartam hivatalos forradalmárrá válni. A diktátor futása után leléptem a rianó történelem színpadáról. Mert nem szerettem a forradalmakat. Ösztönösen is éreztem, hogy az áporodott, büzlő dik-



Ambrus Attila

SZELLEMLIDÉZÉS

Labilis ember



Horváth István

A nagyság diszkrét bája

1867. februárius 17-éről van keletve az a királyi leirat, melyben a magyar király Magyarországnak a független felelős magyar minisztériumot megadja, s gróf Andrássy Gyulát miniszter-előnké kinevezvén, őt bizza meg a minisztérium megalakításával.

Deák ugyanis a miniszterelnökséget, melylyel megkínáltatott, nem fogadta el; a mi akár szerénységből, akár politikai elővigyázatból történt legyen is, mindenképpen csak becsületére válik. Febr. 18-ika Pesten nagyszerű ünnepély napja volt. Öröm a szivekben, várakozás az arcokon, tolongás az utcákon s lelkesült örömszaj a közterekben - ez uralkodott Pesten febr. 18-ika reggelén.

Este hét óra felé kezdődött az ünnepélyes kivilágítás. Folyvást sok ezer ember hullámzott az utcákon.

Az egyetem-térről nyolcz óra után fáklós menet indult az ifjuság részéről.

Deák dicsőített neve zengett az ajkakon, viszhangzott a szivekben.

Az ő győzelme, az ő fényes diadala volt e nap.

Az esti órákban távirat érkezett Ő Felségétől, melyben örömét fejezi ki a leirat lelkesült fogadtatása felett. (...)

Minden szem Deákon függött.

Deák egyikét tartá a legszebb rögtönzött beszédeknek.

Minden szavából a szerénység ibolya-illata áradt szét.

Többi közt azt mondá:

„Az, hogy - a mint mondjátok - én vivém elől a zászlót, nem azért történt, mintha mások tán még jobban nem tudták volna lobogtatni azt; hanem mert az ut oly keskeny volt, hogy csak egy ember fért el rajta, s az esetleg úgy akará, hogy én jussak előre.”

Deák szerénysége, a *Deák Ferencz-adomák* című kötetben (1870)

Nyugalom

A megszorítások táplálta kisebb-nagyobb tüntetéseket és az ellenzék lármáját leszámítva, csend és béke van nálunk. Rendben zajlik a gyorsított honosítás, amelyről pár éve még álmodni sem mertünk. Még kevésbé, hogy a magyar konzulátusok mellett a hangzatos nevű demokrácia központokban is intézhető a nemes művelet.

Hála a jó magyar-román kapcsolatoknak! Az új médiatörvény szerint működő anyaországi közszolgálati tévék ezt a két jó barát (a szabadszajúságukkal néha nagy nyugati partnereiket is meghökkentő) Băsescu és Orbán tusványosi parolázásával magyarázzák. De hatással van rá a magyar miniszterelnök ama ígérete is, hogy uniós elnökségük idején segítik Románia schengeni csatlakozását. Bár jól tudott: a francia és német ellenállás miatt ebből aligha lesz valami. Bukarest egyelőre türelmes. Miért is? Mert RMDSZ nélkül nincs román kormány! Vak, aki nem látja, hogy e ténynek meghatározó szerepe van nem csak az itthoni békében, de a két ország jó viszonyában is. Vagy elfelejtettük: ha nem vagyunk ott, milyen hamar kirúgnak minden magyar igazgatót, prefektust, államtitkárt, főtisztviselőt? A most csöndes Székelyföld forrong. Nem egyszer megtapasztaltuk: ellenzékben eszköztelenek és árvák leszünk, s borul a magyar-román jó viszony!

Már abba bele lehetne kötni, hogy a demokrácia-központok homlokzatán lévő táblákra sokkal kisebb betűvel írták a román szöveget, mint a magyart.

Am ez csak túszerzés ahhoz viszonyítva, hogy szlovák mintára (à la kisantant!) a kettős állampolgároknak megtilthatják, hogy rendőrök, pénzügyőrök, tűzoltók stb. lehessenek.

Más szavakkal ugyanerre azt is mondhatják: magyar állampolgárságú székelynek nem jár román autonómia! Persze, a másik állam nem köteles kiadni, hányan és kik kérték a honosítást. De hát nem is kell kérnie, hiszen az *M1*, *M2* és a *Duna Tv*-ből folyik az adat! Naponta többször bemozdják: hány ezren jelentkeztek Csíkszeredában, Kolozsváron stb. (A „legjobb magyarokról” riportok is készülnek.) Mert a kormánynak alig van más olyan sikere, ami ilyen kevés bírálatot kapna. Meg hát mi, magyarok szeretünk fölöslegesen henecegni, vitézkedni! Ahelyett, hogy stratégiai fontosságú dolgokat csöndben intéznénk, mint a románok a moldovaiak honosítását!

Sok-sok erdélyi magyarral várom: milyen nyugalom lesz nálunk, amikor a magyarországi adófizetők pénzén gyűrt új néppárttal szétverik a romániai magyar parlamenti (és egyéb) képviselőket. Már látni, mint ölelkezik Băsescu, Ponta, Antonescu: végre nem a magyarok döntenek el, ki kormányoz Romániában!



Sike Lajos

Kövérek gratulálhatnak!

tatúrák helyére, amelyeket a jószándékú, szabadságvágyó fiatalok, értelmiségiek, elnyomottak segítségével megdöntenek, kiömlik a társadalom szemete. Előbb vagy utóbb. A forradalom győzelmét megelőzően vagy azután, elfojtva annak esetleges pozitív hatásait, az igazságosabb, méltányosabb, civilizáltabb élet csíráit.

Napok óta a derűlátók az arab világ demokratizálódásának esélyét látják a muszlim országokban felhangzó forradalmakban.

Én kételkedtem, mert nem szeretem a revolúciókat. Most nem érzek boldogságot amiatt, hogy igazam lett. Csak borzasztó szomorúságot, fájdalmat a történelem miatt. Afölött, hogy a kairói Egyiptomi Régiség Múzeumát, a világ legnagyobb, 150 ezer darabból álló egyiptológiai gyűjteményét péntekről szombatra virradó éjszaka feldúlták a forradalmárok. Az internetszolgálatás hatósági leállításá miatt a múzeum honlapja elérhetetlen, így hivatalos adatunk nincs a károkról, az *al-Dzsazira* hírtelevízió felvételeiből azonban állatias pusztítás képe rajzolódik ki.

Mintha az első világháborúval kezdődő újbarbárság nem akarna véget érni.

A vandálok azt követően kezdtek értelmetlen pusztításba a kiállított műtárgyak között, hogy kifosztották a múzeum jegypénztárait. Betörték a Tutanhomon gyűjteménybe is, ahol a felvételek tanúsága szerint két aranyozott szobrot vágtak földhöz. A 3300 éves, darabokra zúzott

műkincsek egyikén a fáraó egy párducon állt, a másikon pedig egy papirusztutajon vadászott. A betörők áldozatául esett további tizenhárom vitrin, köztük az, amely egy

4000 esztendő hajómodellt rejt a középbirodalom idején élt kormányzó, Mehszeti sírjából.

Az egyiptomi Legfőbb Régészeti Tanács vezetője közölte: a Kopt Múzeumot, a Királyi Ékszermúzeumot és az Alexandriai Nemzeti Múzeumot ugyancsak támadás érte a napokban. A karnaki templomot és a gízai piramisokat tankok őrzik. Az igazság kedvéért fűzzük gyorsan hozzá, a forradalmárok közt lévő szabadságharcosok a testükkal óvják a múzeumokat. Kairóban a tüntetőkből álló élőlánc akadályozta meg, hogy az első vandál csoport után mások is

betörjenek a múzeumba a pártszékház felgyújtása után kialakult káoszban. Ez itt nem Bagdad! – kiáltotta egy tiltakozó, az iraki nemzeti kincsek 2003-as szétrablására utalva. Eszembe juttatva az Amerikai Egyesült Államok demokrácia-exportjának áldatlan következményeit.

Mintha az első világháborúval kezdődő újbarbárság nem akarna véget érni az emberi nem történelme legszégényteljesebb évszázadának, a XX. századnak a befejeztével sem. Mintha a neoprimitív vírus megfertőzne mindenkit, fasisztát, kommunistát és demokratát; diktátorokat, felvilágosult despotákat és elkötelezett népuralompártikat. Elvakítja őket, gyilkosságra készíti. Valahányan a civilizáció emlékeit, a kultúrát ölik meg, s ezzel elpusztítják az emberséget, emberiséget.

Ahol bársonyos volt a módszerváltás, a bársony fellebbentésével ott is felszínre került a szemét: a giccs, a bulvár, ami talmi. Húsz év romániai átmenete az egyiptomi zendüléstől eltérő módon, de hasonló eredménnyel lehetetlenítette el az irodalmat, a művészetet, a színházat, lassan a szabad sajtó utolsó relikviáit is. A forradalom nevében.

▶ Röviden

Készül az IMF-level

Néhány napon belül lezárulnak a kormányoknak a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) folytatott tárgyalásai és hét végére elkészülhet a szándéklevél is – vélte Mihai Tănăsescu. Románia IMF-képviselője szerint a vállalatok között lesz a szállítási- és gazdasági minisztérium fenhatósága alá tartozó állami cégek hatékonyságának növelése is.

Milliók tévéreklámra

Négymillió eurós költségvetésből hirdeti meg a Régiófejlesztési és Turisztikai Minisztérium az ország külföldi tévécsatornákon való népszerűsítésének kampányát – írta a *Mediafax* a szaktárca közleményére hivatkozva. A sikeres pályázó szerződése egy évre szólna, ezidő alatt 20, illetve 30 másodperces reklámokat szórónának, lehetőleg főműsoridőben.

Visszaesett alkalmazás

Hetvenöt százalékkal esett vissza 2009-ben az alkalmazások száma Romániában az egy évvel korábbi szinthez képest, míg az elbocsátások hétszeresére nőttek ugyanebben a periódusban, elérve a 7,3 százalékos arányt – mutatott rá a Pricehouse Waters tanácsadó cég legfrissebb elemzése.

Magánmetró épül

1,3 milliárd eurós beruházzal készül Románia első magán metróvonalára Bukarestben – írta a *Mediafax* a Gândul információira hivatkozva. A 30 megállóval rendelkező 25 kilométeres szakasz az állami és magán szférára együttműködésében épül: az állam által rendelkezésre bocsátott területen egy konzorcium végzi a munkálatokat és biztosítja a szerelvényeket is.

„Sokkhatás” Roubinitől

A tunéziai, majd egyiptomi felfordulás hamar tovaterjedhet más földrészekre is, negatívan hathat a világgazdaságra és felfelé tolhatja a fogyasztói árakat – vélte Nouriel Roubini, a New York-i Egyetem közgazdászprofesszora. Véleménye szerint néhány országban sokkhatást válthat ki az, hogy az olaj ára emelkedik és hogy drágulnak az élelmiszerek.

Háborútól tart az IMF

Az IMF készen áll arra, hogy segítséget nyújtson a lázadás-sújtotta Egyiptomnak gazdasága újjáépítéséhez – jelentette ki a pénzügyi vezetője az AFP szerint. ugyanakkor arra figyelmeztette a kormányokat, hogy birkózzanak meg a munkanélküliség és a jövedelemegyenlőtlenség problémájával, mert különben háború kirobbanását kockáztatják meg.

Elszabadul a gázár?

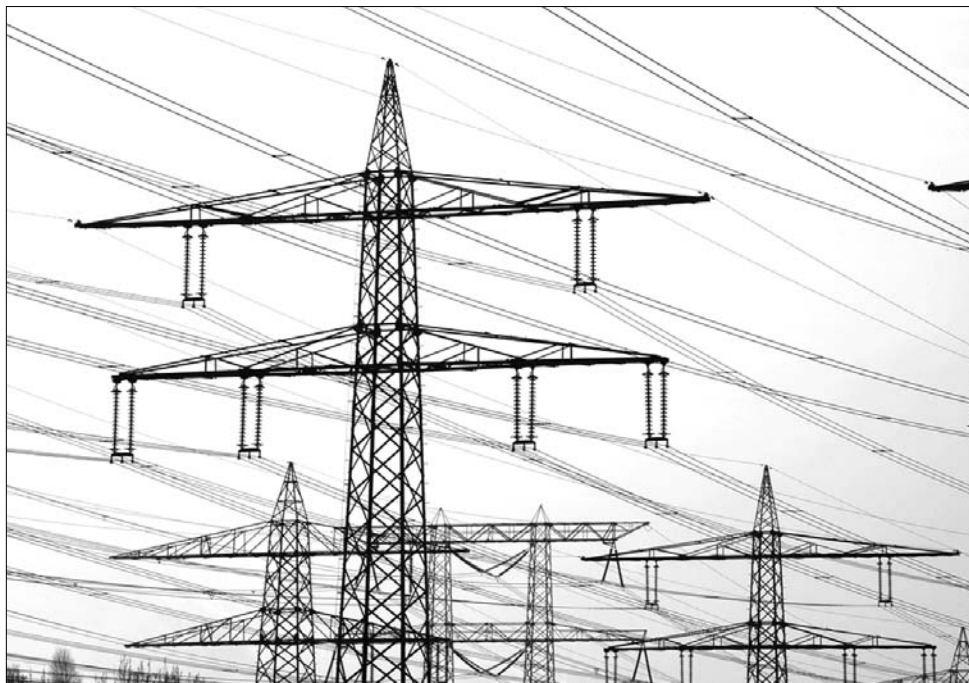
Az energiapiac liberalizálását kéri a Nemzetközi Valutaalap küldöttsége Romániától

T. L.

▶ A földgáz- és az elektromos energiaárak szabályozásának megszüntetését kérte tegnap Ion Arítion gazdasági minisztertől a Nemzetközi Valutaalap (IMF) Bukarestben tartózkodó küldöttsége. „Liberalizálnunk kell az árakat és még az idén fel kell mutatnunk egy új árszámítási módszert, mivel az eddigivel problémák adódtak” – fogalmazott Ion Arítion a találkozó után. A tárca vezető hozzátette, ez nem jelenti „feltétlenül” a fogyasztói költségek növekedését.

Szabadverseny az unióban

Megkeresésünkre Borbély Károly, a gazdasági minisztérium államtitkára elmondta, jelen pillanatban is folynak a tárgyalások a valutaalappal. A szaktárca honlapján olvasható pontosításra hivatkozott, amely szerint az IMF árliberalizálásra vonatkozó kérése alól kivételt képeznek a háztartások, illetve a közhasznú intézmények (iskolák, óvodák, kórházak). „A minisztérium elemezte a kérdést, de nem hozott döntést az ügyben” – olvasható a tárca közleményében.



„Magasfeszültség” övezi a hatósági ár megszüntetésének kérdését Romániában

Borbély tájékoztatása szerint az Európai Unió belülről inkább az állam be nem avatkozása, a szabad versenyhelyzet megteremtése a jellemző, amelynek fókuszát a kormány és a minisztérium nemigen tudja befolyásolni, mivel ezt a piac határozza meg. Bár Romániában ez eddig sem volt másképp, lé-

teznek olyan szabályozások, amelyek bizonyos esetekre külön előírásokat tartalmaznak, például a nagyfogyasztók számára megszabott árak kérdésében. Itt vannak gondok, ezek megszüntetéséről lenne szó” – magyarázta az államtitkár. A versenyképesség fontosságát kiemelve úgy vélekedett: az államnak általában nem szabad beleszólnia a szabad versenybe, vannak azonban esetek amikor kismértékben hozzájárul az árak megállapításához, ezt

viszont csak az európai rendelkezések szem előtt tartásával teheti.

A drágulás elkerülhetetlen?

Az energiaárakat meghatározó Országos Energiaügynökség (ANRE) már tavaly jelezte, hogy hatástalanulmányt készített azon kérdés vizsgálatára, hogy milyen következményekkel járna az árak liberalizációja – erre a gazdasági minisztérium tegnapi közleménye is

mételten utalást tett. Jelenleg a Romániában jelen levő elektromos energia szolgáltatókat kötelezi az ügynökség, hogy az általa megszabott áron értékesítsék a lakosságnak áramtermelésük egy részét. Ehhez hasonlóan az OMV Petrom és a Romgaz Mediaş által forgalmazott földgáz árát is hatóságilag határozzák meg.

„Nem lehet az árliberalizációba hübelebalás módjára belevágni” – ez volt az első reakciója a hazai földgáztermelés java részét biztosító Romgaz vállalat kereskedelmi igazgatójának, amikor az IMF elvárásáról kérdeztük. Kramer Alpar ezt nem kívánta bővebben kommentálni, és nem kívánt részletekkel szolgálni arról sem, mekkora jelenleg a különbség egy köbméter földgáz kitermelésének önköltsége és a hatóságilag szabályozott ár között. Felvetésünkre elmondta azonban: a liberalizáció csak abban az esetben nem jelent drágulást, ha „ad absurdum” csökkennek az energiaárak a nemzetközi piacon.

Mint ismert, az IMF január közepén drágulásokat jóslt idénre Romániában az élelmiszerek, illetve az energia terén – igaz, ezt akkor a termékek árának globális szintű emelkedésével indokolta. ◀

Titok övezi a valós béreket?

ÜMSZ

▶ Több tíz százalékkal nagyobb lehet a romániai lakosok reális keresete, mint az a hivatalos adóhatósági statisztikákból kiderül – a pénzügyi hatóságokot megkerülő összegek pedig akár többmilliárd euróra rúghatnak. Az Országos Statisztikai Hivatal adatai szerint a tavalyi harmadik negyedévben, július és szeptember között átlagban 1909 lej folyt be havonta a háztartások kasszájába, mely összesen 15,7 milliárd lejt tesz ki – ennek legnagyobb hányada, megközelítőleg 9 milliárd lej bérekből származik. A statisztika egy má-

sik fejezetében ugyanakkor arra történik utalás, hogy az országoserte aktív 4,2 millió alkalmazott 1850 lejes átlagfizetése egy hónapban 7,8 milliárd lejt tesz ki. A bérekre vonatkozó két végösszeg közötti 1,2 milliárd lejes eltérés láttán sok szakértőben felmerült a gyanú, hogy a jelentős különbség mégsem írható kizárólag a metodológia számlájára. Számításuk szerint a lényeges, mintegy 3,5 milliárd eurónak megfelelő „kereset-különbözet” azt jelenti, hogy minden alkalmazott havi 70 euróval többet keres – ez pedig a romániai nettó átlagkereset 20 százalékos emelkedését is maga után vonná.

A jelenségre három magyarázatot találtak a szakértők: vagy a feketegazdaság útján jutnak a hazai alkalmazottak többletkeresethez, vagy bizonyos pszichológiai kényszer készteti őket magasabb fizetés bevallására – vagy pedig a végösszeghez hozzászámolják az egyéb juttatásokat is, mint például különböző bónuszok, ételjegyek, ajándékutalványok.

A *Capital*nak nyilatkozó szociológusok egyetértenek azzal, hogy a Romániában élők rendelkeznek bizonyos hajlammal, hogy a hatóságok előtt elkendőzzék bevételeiket és ez különösen igaz a mezőgazdaságban dolgozóakra. Hasonló a helyzet az ingatlanulajdonosok esetében is, akik szintén előszeretettel tartják titokban a valós bérköltségeket. A statisztikai hivatal felmérése szerint ugyancsak „szemérmesek” azok, akik bankbetétekkel rendelkeznek: ők nemcsak a megtakarított összegek, de a kamatok kérdésében sem mindig adnak őszinte választ.

Annak érdekében, hogy a polgárok nagyobb kedvvel adózzanak a jövőben, a szakemberek a fiskális terhek visszaszorítását, hatékonyabb ellenőrzéseket, illetve a szankciók szigorítását javasolják. ◀

Régióspecifikus üzleti terv a szatmári iskolapadokból

Sike Lajos

▶ A határok átlépésével folytatja ezúttal a vállalkozói adottságokat felszínre hozó és ösztönző rendezvényeit a Szatmárnémeti Hans Lindner Alapítvány. Miután éveken át egyik leg-sikeresebb akciójának bizonyult a helyi diákoknak szervezett Ötlebörze, most egy nyíregyházi társszervezettel közösen száz szatmári és száz nyíregyházi diáknak hirdetett pályázatot. Az együttműködés során a tíztíz iskolából kiválasztott résztvevők előképzés után, kis csoportokban üzleti tervet készíthetnek valamely általuk elképzelt – de mindenképpen az élet ihlette – vállalkozásra.

„A pályázat megvalósítása, amelyre 140 ezer eurós támogatást nyertünk, már februárban megkezdődik, húsz-húsz tanár felügyeletével. Szatmárnémetiből első-sorban azok a tanintézmények vesznek részt, amelyek tanulói a múlt években kiválóan szerepeltek az Ötlebörze rendezvényein, így többek között a Kőlcsey, Hám János, Eminescu, Kalazanczi, Közgazdasági és Református liceumok” – tájékoztatta lapunkat a

Lindner Alapítvány ügyvezető igazgatója. Koczinger Tibor szerint ez a négy-öt hónapos intenzív együttműködés jelentősen hozzájárulhat nem csak ahhoz, hogy a térség fiataljai jobban megismerjék egymást, de ahhoz is, hogy világossá váljon számukra, melyek a határokon átvívelő közös gondok, melyek megoldását üzleti terveikkel előmozdíthatják. Ilyen, a határ mindkét oldalán azonos vagy hasonló „régiospecifikus” kérdés lehet például az úthálózat korszerűsítésének szükségessége, az árvíz megelőzés, a környezetvédelem vagy az azonos kulturális hagyományok megőrzése.

A júniusig benyújtott pályázatokat, valamint a csapatmunkáról készült képanyagot július folyamán Nyíregyházán és Szatmárnémetiben rendezett kiállításon mutatják be. A Szatmárnémetiben megtartott eddigi nyolc Ötlebörze tapasztalatai alapján az alapítvány igazgatója úgy látja: a legjobb üzleti tervek a gyakorlatban is megvalósulhatnak. Mint Koczinger Tibortól megtudtuk, jövő évben már kárpátaljai diákokat is bevonnak egy hasonló, határokon átvívelő pályázatba. ◀



3,5 milliárd eurót nyelnek el „bevallatlanul” a román háztartások?

Euróezrek diákösztöndíjra

Sipos M. Zoltán, Totka László

▶ Megkezdődött a tanulmányi ösztöndíjak szezonja: a Diákhitel és Ösztöndíj Ügynökség több ezer pályázatot írt ki, de kevés magyar él az állami támogatás lehetőségével. A jelentkezők alapképzésre, részsképzésre, egy-két, illetve hároméves doktori képzésre is jelentkezhetnek. Népszerűek az állami ösztöndíjak, a kormányzati támogatások: ezekben néhány száz diák vesz részt évente. A legtöbben az Európa Tanács által életre hívott Erasmus-hálózatban tanultak tovább: tavaly 1900 diák indult útnak, 48 hazai intézetet képviseltek. A legmagasabb állami ösztöndíj értéke eléri a havi 12 ezer eurót, az átlagos juttatás ezer euró körül van, de ezt kiegészítik az utazási, lakhatási és étkezési hozzájárulással. Mivel az Erasmus programban csak akkreditált egyetemeken hallgatói vehetnek részt, nagyon sok magyar diák eszik a szakmai szempontból felbecsülhetetlen lehetőségtől. A legtöbb romániai diák a bukaresti, a iași-i és a kolozsvári egyetemeken indul útnak. Kedvelt célországok Nagy-Britannia, Olaszország, de egyre többen tanulnak például Kínában vagy Oroszországban is.



PKE csak az idén csatlakozott az Erasmus programhoz, jövőre távol a lehetőségek köre

Hátrányban a Sapientia

A Kolozsvári Magyar Diákszövetség az új kormányzati ösztöndíjrendszerhez még nem, a másfél évtizede futó „magyar-magyar” diákcsereprogramhoz azonban hozzásegíti tagjait. Ezek a tanulmányutak azonban rövid időre szólnak, és csak Magyarországra érvényesek: a nagy román „ösztöndíjbummal” nincsenek összehangban. Tizenöt éve fut például a KMDSZ és a szegedi egyetem közös megegyezése révén a féléves áthallgatási rendszer. Évente 12 szegedi diák érkezik a BBTE valamelyik karára áthallgatni, és ugyanennyi kolozsvári diák megy a Szegedi Tudományegyetemre – tudtuk meg Szabó-Györke Zsombortól, a KMDSZ közönségkapcsolati szakemberétől. Mivel a Sapientia EMTE akkreditációja még hátravan, az egyetem nem rendelkezik úgynevezett Erasmus-kóddal, az ott tanuló diákok sem vehetnek részt az Erasmus programban. „Cserében” az egyetem viszont minden év-

ben szervez tanulmányi kirándulásokat, ezeken az utakon évente 70-80 diák vesz részt. „Általában a reál szakos diákjainkat Görögországba küldjük, ez az út jelenti számukra a nyári szakmai gyakorlatot. Ezen évente 20-30 diák vesz részt. Az Állam- és Jogtudományi Kar diákjai pedig Brüsszelbe mennek, ők a tavaszi időszakban utaznak. Erre 40-50 diákunk jelentkezik” – ismertette az egyetem pályázati gyakorlatát Tonk Márton, a Sapientia EMTE kolozsvári dékánja.

ben szervez tanulmányi kirándulásokat, ezeken az utakon évente 70-80 diák vesz részt. „Általában a reál szakos diákjainkat Görögországba küldjük, ez az út jelenti számukra a nyári szakmai gyakorlatot. Ezen évente 20-30 diák vesz részt. Az Állam- és Jogtudományi Kar diákjai pedig Brüsszelbe mennek, ők a tavaszi időszakban utaznak. Erre 40-50 diákunk jelentkezik” – ismertette az egyetem pályázati gyakorlatát Tonk Márton, a Sapientia EMTE kolozsvári dékánja.

A PKE már csatlakozott

A nagyváradi Partiumi Keresztény Egyetem (PKE) valamennyit már behozott a lemaradásából, de még mindig kevesen férnek hozzá az ott tanulóik közül igazán jelentős ösztöndíjakhoz. „Az idei tanévben indult be a külföldi ösztöndíjprogram, mert az intézmény csatlakozott az Erasmus-hálózatához. Ebben az évben 40 diákunk tanul külföldön” – tájékoztatta lapunkat Mostis Gergő, a PKE közkapcsolati referense, aki hozzátette: az egyetem 87 ezer eurót kapott a diákcsereprogram lebonyolítására. Ardelean Timea, a PKE Erasmus-programjának felelőse emlékeztetett: nem csak a diákok, de tíz tanár is ebből a keretből utazhat külföldre. „Idén főleg Magyarországra mennek a diákjaink, de több külföldi egyetemmel tartjuk a kapcsolatot Lengyelországban, Szlovákiában, Svájcban, Belgiumban, Törökországban. Szeretnénk, ha jövőre már ezekben az országokban is továbbtanulhatnának a hallgatóink, ehhez azonban elengedhetetlen a nyelvtudás” – tette hozzá az ösztöndíjfelelős. Nagyváradról a turisztika, a menedzsment szakosok, a képzőművészek és a német szakosok kaptak idén áthallgatási lehetőséget. ◀

Röviden

Tűzoltókkal kórházba

Tűzoltókkal kellett kórházba szállítani egy beteg férfit Fehér megyében, a mentősök ugyanis nem bírták megemlíni: a beteg 300 kilogrammot nyomott. A mozgásképtelen férfit Zalatnáról vitték egy gyulafehérvári kórházba. A tűzoltóság tájékoztatása szerint öt teherbíró alkalmazottjuk segített a mentősöknek a férfi elszállításában. A 67 éves férfit szívpanaszok miatt kezelik.

Marad a hideg

Bodzafordulón mínusz 26,8 Celsius fokot mértek tegnap, Sepsiszentgyörgyön és Baróton 22 fokkal süllyedt fagypontra alá a hőmérséklet, a közeli Kézdivásárhelyen mínusz 20 Celsius fok volt. Az Országos Meteorológiai Intézet tájékoztatása szerint a következő napokban enyhül a hét eleji rekordhideg, az éjszakai mélypont mínusz 12 fok körül alakul, a nappali felmelegedés elérheti az 5 fokot.

Nem lesz új híd

Megvétőzta tegnapi tanácsülésén a harmadik szatmári Szamos-híd építtetését a városi önkormányzat képviselő-testülete. A tanácsosok szerint a bukaresti kivitelező cég indokolatlanul magas árat kér az építésért.

Szentgyörgy, a zöld főváros

Kovács Zsolt

▶ A héten lezárult internetes szavazás alapján Sepsiszentgyörgy lett az ország zöld fővárosa. A Zöld Esernyő nevű környezetvédelmi kampányt tavaly indította a Romániai Újrahasznosításért Egyesület és a Környezetvédelmi Minisztérium. A kezdeményezés célja a társadalom környezettudatosságának erősítése. A 32 megyében zajló programban 1200 önkéntes vett részt, és mintegy 950 blogger támogatta. Az internetes naplók vezetői a www.umbrella-verde.ro címen választhatták ki, hogy a versenyben lévő tíz város közül, melyik nyerve a zöld főváros címet. A január 31-én lezárult szavazás alapján Sepsiszentgyörgy kapta a legtöbb voksot, közel 60-at. Második helyen Brasó végzett 48 blogos szavazással. Temesvár a harmadik helyen végzett 19 vokssal. „A sepsiszentgyörgyi magyar és román fiatalok újból leckét adtak a helyi közönségnek és az egész országnak” – értékelte az összefogást internetes naplójában Mádalin Guruianu sepsiszentgyörgyi önkormányzati képviselő. A város internetes „karrierépítéséből” kivette a részét Antal Árpád polgármester is, aki maga is kampányolt a bloggerek által adományozott díjért. ◀

Tavaszi kórházolvasás

ÚMSZ

▶ Megkezdődött a kórházi rendszer átszervezése az Egészségügyi Minisztérium által javasolt normatívák alapján. Tegnapról a minisztérium www.ms.ro honlapján megtalálható az a lista, amely az összevonásra javasolt egészségügyi intézményeket tartalmazza. A honlapra felkerül az a határozattervezet is, amely az átalakítás nyomán, újonnan létrejövő öregotthonok listáját foglalja magában.

Megszűnő kórházak

„A kórházi rendszer átszervezése nem a pénzről szól, hanem a betegellátásról. Ez idén az egyik legfontosabb célkitűzésünk, amelyet egyaránt szükségessé tesz a rendszer funkcionalitása és a páciensnek nyújtott egészségügyi szolgáltatás minősége” – nyilatkozta az intézkedéssorozattal kapcsolatban Cseke Attila egészségügyi miniszter tegnap bukaresti sajtótájékoztatóján.

Az Egészségügyi Minisztérium által előterjesztett határozattervezet értelmében a 435 egészségügyi intézmény közül 182 megszűnik önálló jogi személyiségként létezni – köztük van a minisztériumnak alárendelt és decentralizált kórház is. 111 intézmény beolvad más kórházba, és annak külső

osztályaként működik majd tovább, 71 pedig átalakul, a helyi önkormányzat döntésének megfelelően, idősök otthonává vagy háziorvosi ügyeleti központtá. A tavaly megkezdett átszervezési folyamat során már megszűnt az önálló jogi státusa 5 dambóvíti, 2 bukaresti, 2 nagyváradi és 1 argeși egészségügyi intézménynek.

Túl sok az idős, kevés a hely

Az idősotthonok hálózatának fejlesztését célzó, országos érdekeltségű program 2011. április 1-je és 2013. december 31-e között zajlik majd. A program összköltségvetése 230 millió lej, ebből 65 millió lej 2011-ben lehívható. Ezekben az otthonokban körülbelül 2500-4800 idős személy részesülhet megfelelő gondozásban.

Az idősotthonok létrehozását indokolja, hogy jelenleg mindössze 25 államilag finanszírozott intézmény működik az országban 1570 ágygal. További 51 otthonban biztosítanak ellátást mozgássérültek számára, és országsszerte 53 hasonló intézményt üzemeltetnek nem kormányzati szervezetek. A programban való részvételhez, az átalakítással járó finanszírozás megszerzéséhez az önkormányzatoknak 2011. március 30-ig kell jelentkezniük. ◀

A Rádió GaGa bemutatja:

Gruppen-Hecc Kabaré

Seară de cabaret

2010
-25%
+TVA
=.....

De röngyös élet!

Írta: Nagy István és Molnár Tibor
Fellépnek: Nagy István, Szélyes Ferenc, Kárp György, Henn János, Biluska Annamária, Somody Hajnal, Fodor Piroska, Ördög Miklós Levente m.v.
Zenél: az Autostop MS zenekar
Hang- és fénytechnika, vizuális effektek: Göllner Károly
Producer: Hompot Szilárd

Helyszín: Marosvásárhely, Kultúrpalota, 2011. Február 8.
Időpont: este 7 óra

FOTÓÁRMOZÁS: Kallós, TAMOGATÓK: Oligraf, PCHOUSE, NOVOCOM, GARA NORDINOR, Blondy, Petry, Uvecentrum, Agroditrans, NÉPŰSÁG, Hirtap, krónika, új magyar szó

Röviden

Neves vendégek a kolozsvári operában

Kálmándi Mihály lesz a vendége holnap a Kolozsvári Magyar Operának. A neves bariton Giuseppe Verdi *Alarcosbáljában* Renato szerepét alakítja. A Kolozsváron diplomázott Kálmándi jelenleg a budapesti Magyar Állami Operaház magánénekese. Az előadás karmestere Selmeczi György, rendezője pedig a Kossuth-díjas Ascher Tamás. A főbb szerepekben Kele Brigittát, Molnár Mária és Pataki Adorjánt láthatja a közönség.

Elköszönt Csizmadia Tibor

Az eredetileg tervezett július végi időponttal szemben már január 31-én távozott az egri Gárdonyi Géza Színház eddigi igazgatója. Az eredeti tervek szerint a régi és az új direktor augusztus 1-jéig párhuzamosan hivatalban lett volna, de a megyei közgyűlés elnöke az átfedés hasznát kétségesnek nevezte. A munkaszerveződés korábbi felbontásába azzal a feltétellel egyezett bele Csizmadia, ha az évad az eredeti terveknek megfelelően valósul meg – hangsúlyozta a leköszönő igazgató. Csizmadia Tibor 2001 óta vezette az egri színházat. Miután idén lejárt a mandátuma, nem adta be újra a pályázatát. A fenntartó Heves Megyei Közgyűlés január 28-án két pályázó közül Blaskó Balázst választotta igazgatónak.

Csángóbal Budapesten

Szombaton tartják az immár hagyományos Csángó Bált Budapesten, az eseményen a Csángóföldről meghívott, mintegy félszáz táncos, zenész és énekes is bemutatkozik. A rendezvény ihletője az idén 110 éve született Domokos Pál Péter néprajzkutató, zene tudós és tanár volt, aki a XX. század első felében kiemelkedő jelentőségű munkát végzett a moldvai magyar kultúra megismertetéséért.

Elhunyt Málík Roland

Málík Roland költő 2011. január 28-án, pénteken az ecuadori Santa Marianitában, a Playa Bonitán a Csendes-óceánba fulladt. Málík Roland 1976 januárjában született Miskolcon, 2003-tól 2004-ig a Miskolci Egyetem bölcsészkarán magyar-angol szakos hallgató volt. 2004 és 2008 között recepciósként, illetve úszómesterként dolgozott különböző hotelekben. Gimnazista kora óta ír verseket, főként a rím nélküli stílust kedvelte. Első kötete 2006-ban jelent meg *Ördög* címmel. A miskolci *Műút* irodalmi, kritikai és művészeti folyóirat és a *Spanyolnátha* művészeti folyóirat állandó szerzője volt.

Magyar öröm, román gyász?

Tiltakozást szerveztek a kulturális intézmények szétválása ellen Nagyváradon

Totka László

A román kultúrát „gyászolta” hétfő este mintegy száz személy a Nagyvárad Állami Színház épülete előtt. A tiltakozó akció – a helyi sajtó szerint – az internetes közösségi oldalakon szerveződött amiatt, hogy Bihar Megye Tanácsa múlt heti ülésén a román és a magyar társulat szétválasztásáról döntött. Mint ismert, az önkormányzat döntése szerint két új intézmény jön létre: a Szigligeti Színház és a Iosif Vulcan Színház. A magyar színház keretében működne a továbbiakban a Liliput magyar bábo társulat és a Nagyvárad Táncegyüttes, a román színházhoz pedig a Crişana Táncegyüttes és a bábszínház román társulata, az Arcadia kerülne.

A tiltakozó akció csendben zajlott, résztvevői gertyákat helyeztek el a színház lépcsőire. Egyik szószólója Lucian Silaghi a színház főigazgatója volt, aki a leghevesebb ellenzője az intézmények szétválásának. „Nem én szerveztem a tüntetést, de akár én is szervezhettem volna. Azok az emberek gyűltek össze hétfő este, akiket érdekel a román kultúra sor-

sa” – mondta tegnap az ÚMSZ-nek Silaghi. A főigazgató nem adott választ arra a

kérdésünkre, milyen veszély fenyegeti a román kultúrát a társulatok különválásával.



Gyertyák a „román kultúra váradai emlékére” Fotó: Nagy Orsolya/Krónika

Lapunknak elmondta, elsősorban az az eljárás zavarja, ahogyan az intézmények átszervezése történt. „Senki nem konzultált az érintett intézményvezetőkkel a döntés előtt. En csak a megyei tanács ülésén tudtam meg, mi készül” – mondta Silaghi, aki azért sem érti a döntést, mert szerinte a vezetése alatt soha nem érte diszkrimináció a magyar társulatot. A főigazgató írásban kérte fel a prefektust, ne hagyja jóvá a megyei tanács döntését. A kormány Bihar megyei megbízottja, Gavrilă Ghilea az ÚMSZ-nek elmondta: még nem kapta kézhez a megyei önkormányzat határozatait a kulturális intézmények átszervezéséről. A prefektus tájékoztatása szerint 30 napja van megvizsgálni a jogszabályokat.

„Sajnos az ügynek már etnikai vetülete lett, a kérdés az, vannak-e olyan erők, akik abban érdekeltek, hogy ez fokozódjék” – kommentálta a hétfő esti tüntetést az ÚMSZ-nek Szabó Ödön. A megyei tanácsos szerint az akció hátterében „furcsa módon” az RMDSZ koalíciós partnerei állnak. Lucian Silaghi kifogásaira válaszul elmondta: a megyei önkormányzat nem volt köte-

les konzultálni a főigazgatóval. „Nem a színház dönt arról, hogy önmagát újrászervezi-e, hanem a fenntartó intézmény dönthet úgy, hogy új struktúrában képzelel el a működését. Lucian Silaghi sérelme értelmezhető úgy: jó ötletnek tartja az átszervezést, de nem konzultáltak vele, ezért már nem ért vele egyet” – mondta Szabó Ödön.

Dimény Levente, a Szigligeti Társulat vezetője szerint a szétválást – a főigazgatóval ellentétben – a román színészek is üdvözölték. „Az önállósodás számos pozitívumot hordoz magában, hiszen az az ideális, ha egy művészeti intézmény a saját kasszájából gazdálkodik, és a saját megítélései szerint hozza meg a maga számára legjobb döntéseket. Ha valaki beleszól, az korlátot jelent, ami mind gazdasági, mind adminisztrációs és jogi szinten rányomta bélyegét eddigi tevékenységünkre” – magyarázta lapunknak Dimény. Az átszervezés következő lépéseiről Dimény elmondta: számtalan bejegyzési, jogi folyamat van még hátra addig, amíg elmondható lesz, hogy az önálló rendszer sikerrel működik. ◀

Egy útvonalon két ország műemlék templomai

Sike Lajos

A történelmi Szatmárban 1747-ben még 87 fatemplomot írtak össze, ma számuk még a húszat sem éri el. A háborús pusztítások, tüzek, árvizek és más természeti csapások mellett az emberi nemtörődömség és hozzá nem értés is ludas abban, hogy sok-sok ilyen egyházi épület odaveszett, elenyészett. „A jövőnek és vele gyermekeinknek tartozunk azzal, hogy közös múltunk ezen becses emlékeit megőrizzük” – mondta a hét végén Szatmárnémetiben egy fiatal budapesti művészettörténész. Terdik Szilveszter egyik előadója volt annak a tudományos konferenciának, amelyet a Szatmár Megyei Tanács és a Szatmár-Szabolcs-Bereg Megyei Közgyűlés szervezett határon átvélt program keretében. Mint az ÚMSZ-ben már hírül adtuk, a két szomszédos megye egy közös uniós pályázaton kilencven ezer eurót nyert a történelmi Szatmár középkori egyházi építészetének népszerűsítésére és a turisztikai útvonalakba való bekapcsolására. Őszszességekben harminc templomról van szó, ennek egy része faépítmény, a többi téglából vagy kőből. A román stílusban épült ákos templomot a XIII–XIV. században emelték, amelynek

két, téglából épült tornya még ma is áll. A szakemberek szerint ebből az derül ki, hogy azok a régi épületek is tudtak olyan mit, amit ma sem lenne szabad nélkülözni.

Szakács Béla művészettörténész előadásában méltányolta, hogy Szatmár megyében jelentős erőfeszítések történtek az Árpád-kori egyházi épületek feltárására. Ennek köszönhetően került az érdeklődés középpontjába például a csomaközi és a piskolti régi templom. A szakember úgy véli: mivel a feltáró és értékmérő munka nyomán egyre több ilyen épületről derül ki, mint legutóbb az ópályi templomról is, hogy alapjai vagy részben falai az Árpád-korból valók.

Az elismerő szavak ellenére Szócs Péter régész, a Szatmár Megyei Múzeum főigazgató-helyettese önkritikus: „Mi még mindig a felszínt kapargatjuk, mert a felszíni dolgok látványosabbak, ha úgy tetszik, könnyebben eladhatók, de ha jobban odafigyelünk, kiderül, hogy sok feltáratlan értéket rejt a föld és a vakolat. Nem csak régi falakat, de régi festményeket és más műalkotásokat is.” Szócs azt is elmondta, hogy nincs még feltárva, hogy mit rejtenek az ákos templom alatti sírok, ez pedig sürgető feladat. ◀

Idén elfelejtették Caragialét

ÚMSZ

Egyetlen intézmény sem ünnepelte idén a román drámaíró Ion Luca Caragiale születésnapját, aki 1852. február 1-jén született, állapítja meg az *Adevărul* bukaresti napilap. Úgy tűnik, Mihai Eminescu január 15-i születésnapjának megünnepelése után, amely egyben a román kultúra napja is, mindenhol

szünetelnek a megemlékező rendezvények. Radu Enache, a művelődésügyi miniszter tanácsosa az *Adevărul*-nak elmondta, hogy a tárca nem támogatott ilyen jellegű rendezvényt, mert nem érkezett be egyetlen pályázat sem. 2012-ben azonban száz éve lesz, hogy az *Elveszett levél*, az *Egy viharos éjszaka* és más darabok szerzője elhunyt, erre pedig minden jel szerint több

kulturális eseményt is terveznek. A színházakban egyenesen Caragiale-évként készülnek 2012-re. Dan C. Mihăilescu irodalomkritikus például egy Caragialének szentelt kiadványt ígér. Szerinte a nagy román klasszikus meglehetősen kényelmetlen szerző, és talán éppen ezzel magyarázható az, hogy ennyire elfeledkeznek róla a kulturális élet szereplői. ◀

MAG-vas ifjúsági napok

Hírösszefoglaló

Városszépe-választás, buli, koncertek és szórakoztató előadások is szerepelnek a marosvásárhelyi Mai Generáció (MAG) ifjúsági szervezet négy napos rendezvénysorozata, az ifjúsági napok programjában. A rendezvénysorozat holnap kezdődik, és vasárnap ér véget. A zárónapon a Hot Jazz Band koncertezik.

Holnap 22 órától az Open Stage humortársulat *Székelylend* című produkciója nyitja meg az ifjúsági napokat a Jazz&Blues Clubban. Szombaton marketing Mai Generáció (MAG) ifjúsági szervezet négy napos rendezvénysorozata, az ifjúsági napok programjában. A rendezvénysorozat holnap kezdődik, és vasárnap ér véget. A zárónapon a Hot Jazz Band koncertezik.

Farkas Levente, a *marketingiskola.ro* alapítója 10 órától, Borbély László

környezetvédelmi miniszter 11 órától, Gáspár Attila, a művészeti egyetem rektora 12 órától tart előadást.

Szó lesz például arról, hogy „a hatyúk is csalják egymást, csak jobb a PR-juk, mint a nyulaké (és ezért nem hallunk róla)”; arról, hogy mitől fenntartható a fejlődés, végül pedig egy higgadtan ígért értekezés is elhangzik a sajtószabadságról. ◀

Projekt 3 Marosvásárhelyen

A Csíkszeredában már bemutatott Projekt 3 képzőművészeti vándorkiállítás harmadik helyszíne a marosvásárhelyi Bernády Ház: a megnyitót jövő kedden tartják. A Projekt 3 szervezői felhívására 65 fiatal képzőművész jelentkezett 102 alkotással a három székelyföldi megyéből, így ez alkalommal nem meghívásos alapon, hanem pályázva kerülhetek a kiállítók sorába. Alkotásaikat Ütő Gusztáv képzőművész, Ve-

res Péter, az *Erdélyi Művészet* című folyóirat főszerkesztője és Vécsi Nagy Zoltán művészettörténész véleményezte, akik 49 művész 60 alkotását választották ki a kiállításra. A zsűri által legjobbnak talált munkák alkotóit a csíkszeredai megnyitón díjazták. A kitüntetettek, Péter Alpar, Fülöp József és Căbuz Andrea alkotótáborban vehetnek részt a Gyergyószárhegyi Kulturális és Művészeti Központ jóvoltából.

Hat hónap, pozitívumokkal

Beszélgetés Sebesi Karen Attilával, a köztvéigazgatótanácsi tagjával

Farkas István

► Fél éve tevékenykedik a Román Televízió Társaság (SRTV) új vezetőtanácsa, melynek ön az RMDSZ által delegált igazgatótanácsi tagja. Hogyan értékeli az elmúlt hat hónapot?

– Az eltelt időszakot a mi szempontunkból (a magyar kisebbség szempontjából – szerk. megj.) de nem csak, mindenképp pozitívnak tekintem. Persze nyilván akkor erősödik bármilyen területen a pozitív oldal, ha van egy negatív vetület is, hisz úgy jobban kimutatkoznak a kontúrok – természetesen itt nem kell rosszra gondolni, csupán a mindenkori gondokra, amelyekkel egy akkora intézmény, mint a román köztvéigazgatótanács küzd.

► Egy ekkora mamutintézmény...

– Igen, egy mamutintézmény, de a szó pozitív értelmében. Sokan megpróbálják ezt a mamutintézményt pejoratív értelemben használni, indokolatlanul, hisz minden országnak megvan a maga közszolgálati televíziója, és ha arra gondolunk, hogy nem egy-két csatornáról van szó, hanem központilag hat-hétből, amelyek mellett még ott vannak a területi stúdiók, akkor nem is tűnik olyan elképesztően nagyoknak, amamutnak az intézmény.

► Térjünk vissza az eredeti kérdéshöz.

– Én a tisztségem első percétől fogva nagyon szerencsés helyzetben voltam és vagyok, mert bár az RMDSZ delegált a vezetőtestületbe, emellett és ezzel párhuzamosan azonban én a Román Televízió munkatársa, szerkesztője is vagyok, így belülről is jobban ismerem ezt az intézményt (Sebesi Karen Attila a Román Televízió Kolozsvári Stúdiójának a főmunkatársa – szerk. megj.). Főként a területi stúdiók mindennapjait, gondjait, pozitívumait van szerencsém megtapasztalni. A kezdetekkor kollégáimmal tudattam is, hogy mivel bennem van ez a kettősség, ne várják el tőlem, hogy bármilyen áron, bármiben partner leszek. Én elsősorban a néző, a Román Televízió és nem utolsósorban a romániai magyar kisebbség érdekeit tartom



Sebesi Karen Attila szerint idővel „beérik” a köztvéigazgatótanács

Fotó: ÚMSZ/archív

szem előtt. Így történt mindez az elmúlt hat hónapban is. Ki nevezésem elején megkértem a területi és a bukaresti stúdió magyar szerkesztőseinek a vezetőit, hogy lássanak el egy „számarvezetővel”, egy realitásokra alapozó kéréseket tartalmazó prioritáslistával. A legelső eredmény, amit nagy pozitívumként könyvelek el a bukaresti stúdió kisebbségi szerkesztőseire kötődik, ahol a szerkesztőségi státusz megszüntése után több éves huzavonát sikerült felszámolni, főszerkesztőket kijelölni. De említhetném a marosvásárhelyi területi stúdió esetét is – nulláról épült fel egy olyan technikával és logisztikával rendelkező stúdió, amely megállná a helyét bárhol Európában.

► Másik nagy, magyar vonatkozású területi stúdió, az ön otthona, a kolozsvári stúdió. Ott voltak változások?

– A legutóbbi vezetőtanácsi ülésen kemény, de nagyon hasznos lobbimunkát követően sikerült a kolozsvári kisebbségi szerkesztőségnek – amely magába foglalja a magyar munkatársakat is – számos újonnan létrehozott állást biztosítani. Ilyen a kolozsvári tévénél tíz év óta nem

történt. De természetesen segítettem más vidéki szerkesztőségek munkáját is feljavítani, úgy anyagilag, mint emberanyag szempontjából.

► Egyes vélekedések szerint elnöki a köztvéigazgatótanács. Hogyan kommentálja ezt?

– A Román Televízió vezetőtanácsát az érvényben lévő 41-es törvény értelmében nevezik ki, amely kimondja, hogy a vezetőtanácsi tagok egy bizonyos algoritmus szerint kerülnek kinevezésre (a parlament két háza javasol, a kormány és az elnöki hivatal egy-egy személyt, a SRTV pedig két személyt delegál – szerk. megj.). Ha ezen a hátsó szándékú logika mentén gondoljuk végig, hogy Alexandru Lăzescu végülis Traian Băsescu államfő nevesítette, akkor igaz a kijelentés. De ugyanúgy a nézősereg egy része mondhatja azt is, hogy RMDSZ-es tévé, hisz engem a Szövetség delegált.

► Minden bizonnyal nem rózsás a SRTV anyagi helyzete, de azért mégis megérdezném: mennyire sikerült kitölteni az Alexandru Sassu idején keletkezett költségvetési űrt?

– Nézze, a jelenlegi vezetőta-

nács tagjai között van egy elvi döntés: nem vájkálunk a múltban, hisz a legkönnyebb másra mutogatni.

► Ez igaz, aminthogy az is, hogy vannak dolgok, amelyeket nem lehet megkerülni.

– Pontosan, de nem feltétlenül az ön által említett elnök idején kezdődtek a gondok. Ahogy mi felénk mondani szokás, ez egy történelmi hiány, amely Alexandru Sassu előtt is létezett. Természetesen örököltünk olyan szerződéseket, amelyek megnehezítik a költségvetési sarokszámok betartását, ezeken dolgozunk jelenleg is. Ebben a hónapban például a témában rendkívüli ülésünk lesz, ezen zárólag a 2011-es költségvetést fogjuk tárgyalni. De elmondhatom, hogy jelen pillanatban is vannak olyan konkrét lépések, amelyeknek a költségvetési hiány csökkentése a céljuk.

► Maradjunk a hiánynál, de más szempontból. Tény, hogy a közszolgálati televízió nem szabad ratingfüggő legyen, de egy bizonyos szint után az intézmény veszít a relevanciájából. Beszélhetünk nézőhiányról?

– Az eddigi mérések szerint a közszolgálati televízió egyre több, a kereskedelmiek műsoraitól megcsömörlött nézőt nyert és folyamatosan nyer. Szilveszter után például többen mondták nekem személyesen, hogy mennyivel igényesebb volt a Román Televízió műsorkínálata, mint a kereskedelmi csatornáké. Úgy vélem, hogy az emberek fokozatosan rájönnek arra, hogy a köztvéigazgatótanács olyan értékeket teremt, amelyek nyomába sosem érnek a nézőhajhász csatornák.

► Van terve az intézetnek arra, hogy közeledjen az új generáció felé, interneten, mobilfronton?

– A számból vette ki a szót. Természetesen figyelembe vesszük azt, hogy haladnunk kell a korrallal, és a most felnövő generáció felé is kell nyitnunk, de a változtatásoknak anyagi vonzatai vannak. Ezzel nem azt akarom mondani, hogy most sokkal fontosabb dolgaink vannak, és ez csak másodlagos, hanem azt, hogy egyik hónapról a másikra semmi nem megy.

Kettős tükör

A németországi irodák évente átlag 800 ezer tonna papírt, 55 millió tintapatront és 8 millió tonert használnak el – és mindezt amellet, hogy ez a modern, pedáns állam hatékonyan digitalizálja közigazgatását. A helyi környezetvédők szervezetei többek közt az elektronikus számlázás bevezetését, a papírhulladékok újrahasznosítását, a kinyomtatott irodai adatok minél alaposabb megválogatását javasolják, amivel a magáncégek és állami vállalatok évente körülbelül 40 milliárd eurót is megtakarítanak. Eközben Európa értelmiségije a nyomtatott napilapok közelgő megszűnése fölött sópáncok. Így például azt hangoztatják, hogy a papír sem örökkévaló, de időtállóbb, mint bármely, jelenleg létező digitális adathordozónk, és egy áramszünet vagy egy vírusátvitel „kulturális amnéziát” is okozhat. Csak nehogy túl későn derüljön ki, hogy melyik tábornak van igaza...

(prier)

Röviden

Újabb díj Hajdu Szabolcsnak

Hajdu Szabolcs kapta a Magyar Filmkritikusok B. Nagy László-díját, a *Bibliothèque Pascal* című filmért, az életműdíjat több évtizedes kimagasló művészi teljesítményéért. Mészáros Márta rendező vette át. Az idei díjátadó rendhagyó, mivel a filmkritikusok eddig mindig a Magyar Filmszemle előestéjén adták át a díjakat. „Most elmarad a szokásos januári-februári filmes nagyvételű díjátadó, de mi úgy döntöttünk, hogy az elmúlt évben született annyi értékes teljesítmény, hogy az idén is a tervezett napon osztjuk ki díjainkat” – fogalmazott Báron György, a MÚOSZ Film- és Tévékritikus Szakosztályának elnöke. A Filmszemlét idén áprilisban tartják meg.

Szavazógép

Mesterségesen gerjesztett pánik volt a H1N1?

Lapunk internetes olvasói úgy vélik, hogy nem kell újabb H1N1 vírushullámtól tartanunk, ugyanis az eddig is csupán mesterségesen gerjesztett pánik volt. A *maszol.ro* szavazógépén feltett legutóbbi kérdésünkre (Ön szerint kell újabb H1N1 vírushullámtól tartanunk?) válaszoló olvasók nagy többsége úgy véli, idén nem kell félnünk a sertésinfluenzától, ugyanis az eddig is csak a pánikhangulatnak köszönhető a népszerűségét. A válaszadóknak csupán tíz százaléka véli úgy, hogy tavasztól ismét szembe kell néznünk a vírussal.

E heti kérdésünk: Ön szerint hogyan kellene rendezni a kóbor kutyák kérdését?

1. Menhelyre velük.
2. Ivartalanításra van szükség.
3. El kell altatni őket.

Kroes elégedett a válasszal

Hírosszefoglaló

► Az Európai Bizottság tegnap déli sajtótájékoztatóján Jonathan Todd megerősítette az előző nap adott nyilatkozatát, miszerint Neelie Kroes és munkatársai nagyon elégedettek a hétfőn megkapott magyar kormányzati válasszal, amely a biztos által a magyar médiatörvénnyel kapcsolatban emelt kifogásokra született. A médiaügyi EU-biztos szóvivője kijelentette: Brüsszel gyorsan kívánja rendezni a magyar médiatörvény ügyét.

A magyar fél – emlékeztetett a szóvivő – kifejezte készségét arra, hogy szakértői szinten egyez-

teszen az uniós végrehajtó testülettel a törvény vitatott pontjairól, és azon készségét is kinyilvánította, hogy ezen egyeztetések nyomán változtasson a törvény szövegén. Kérdésre válaszolva úgy vélekedett, hogy az ügy rendezése nem hónapokon, hanem inkább valószínűleg heteken belül várható. Azon kérdésre, miszerint jogsértési eljárást indít-e a bizottság Magyarország ellen, ha az egyeztetések nyomán nem bizonyul számára kielégítőnek a magyar álláspont, Todd leszögezte: nem jogsértési eljárásra, hanem a probléma kétoldalú egyeztetés révén történő rendezésére készülnek. ◀

MÉDIAPARTNER

Prima Rádió
Székelyudvarhely első rádiója!

PRIMÁS VAGYOK, DE NEM VONÓS, REKKENÉS VAGYOK, A RÁDIÓSI!

MŰSOROK:

- ZENES ZENETEK
- ÉBRESZTŐ
- HUMÓR
- HÍREK
- KITEKINTÉS
- UNITÁRIS FELSŐ
- HANGOLÓ
- SZÍNES GRÁK
- KAMASZOB
- KAMASZOB
- MAJASFESZULTÉKA
- ZARÁNDOKÚTON
- AZ ORVOS VÁLASZOL
- HALLGASSA A PRIMA RÁDIÓT, OLVASSA A PRIMATEXTEIT!

www.prima-radio.ro

► Apróhirdetés

Eladó 30–60 vadászfegyver távcsővel. Telefon: 0742-810 797.

INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY

Név:.....
Cím:.....
.....
tel.:.....

A hirdetés szövege (max. 80 szó)

.....
.....
.....

Mi egyszeri alkalommal ingyen közöljük apróhirdetését.
Postacím: 014820 București, Piața Presei Libere nr.1,
O.P. 33, C.P. 17
* A kedvezményt csupán magánszemélyek vehetik igénybe, magáncélú hirdetések közzétételére.

Február 2., szerda

Az év 5. hete és 33. napja, hátravan 332 nap

Ma **Karola, Karolina** és **Aida** napja van. A Karola a Károly férfinév latin alakjának, a Carolusnak a női párja. Karolina: a Karola továbbképzése. Az Aida női név, Giuseppe Verdi azonos című operája főszereplőjének a neve. Holnap a **Balázs, Oszkár** és **Celerina** nevéük ünnepe.

Évforduló

- 962 – XII. János pápa Rómában megkoronázza I. Ottót, az első német-római császárt.
- 1653 – New Amsterdam (a későbbi New York) megalapítása.
- 1933 – Adolf Hitler feloszlatja a német parlamentet.
- 1943 – Véget ér a sztálingrádi csata.
- 1957 – Kádár János salgótarjáni beszédében Nagy Imrét ellenforradalmi felkelés szításával vádolja és árulónak nevezi.

Vicc

Az öreg székely elkezd fohászzkodni a Jóistenhez:
– Édes, drága Jóistenem, én olyan nagyon szeretem a feleségemet, hogy mindegyiket odaadnám érte!
– Ne engedd, hogy beteg legyen, legyek inkább én!
– Ne engedd, hogy szenvedjen az életben, szenved-

jek inkább én!
– Ne engedd, hogy özvegy legyen, legyek inkább én!

Recept Pizzacsiga

Hozzávalók 16 darabhoz: 2 dl víz, 1 ek. olaj, 1/2 csomag (2,5 dkg) friss élesztő, 1/2 kk. só, 25 dkg finomliszt. A tésztához: 10 dkg füstölt sonka, 1 dl csilimártás, 10-15 dkg reszelt sajt, 1/2-1 kk. oregánó.
Elkészítése: A vizet és az olajat 37 Celsius fokra melegítjük. Az élesztőt egy tálba morzsoljuk, és kevés olajos vízzel elkeverjük. A folyadék többi részét, a sót és a lisztből egy keveset meghagyunk a dagasztáshoz. A tésztát simára gyúrjuk, majd meleg, zárt helyen, lefedve kb. harminc percig kelesztjük. A tésztát meglisztezett deszkára rakjuk, és két milliméter vastag téglalappá nyújtjuk. A füstölt sonkát apróra vágjuk. A csilimártást a tésztára kenjük, majd a sonkát és a sajtot a tetejére szórjuk, és egy kevés oregánót hintünk rá. A tésztát összetekerjük, és tizenhat szeletre vágjuk. A szeleteket sütőpapírral bélelt tepsibe fektetjük, és még harminc percig kelesztjük. A süttöt 200 Celsius fokra előmelegítjük. A csigákat a sütő közepeső rácsán kb. 20-25 percig sütjük, majd rácsra téve kihűtjük. Az elkészítés ideje: két óra.

Ma

A következő napok időjárása

Csütörtök: Eleinte változóan felhős lesz az ég, majd nyugat felől megnövekszik a felhőzet. Enyhülés kezdődik. 1°C, -2°C

Péntek: Eleinte erősen, majd változóan felhős lesz az ég, néhány órás napsütés lehet. Havazás előfordulhat. 3°C, 1°C

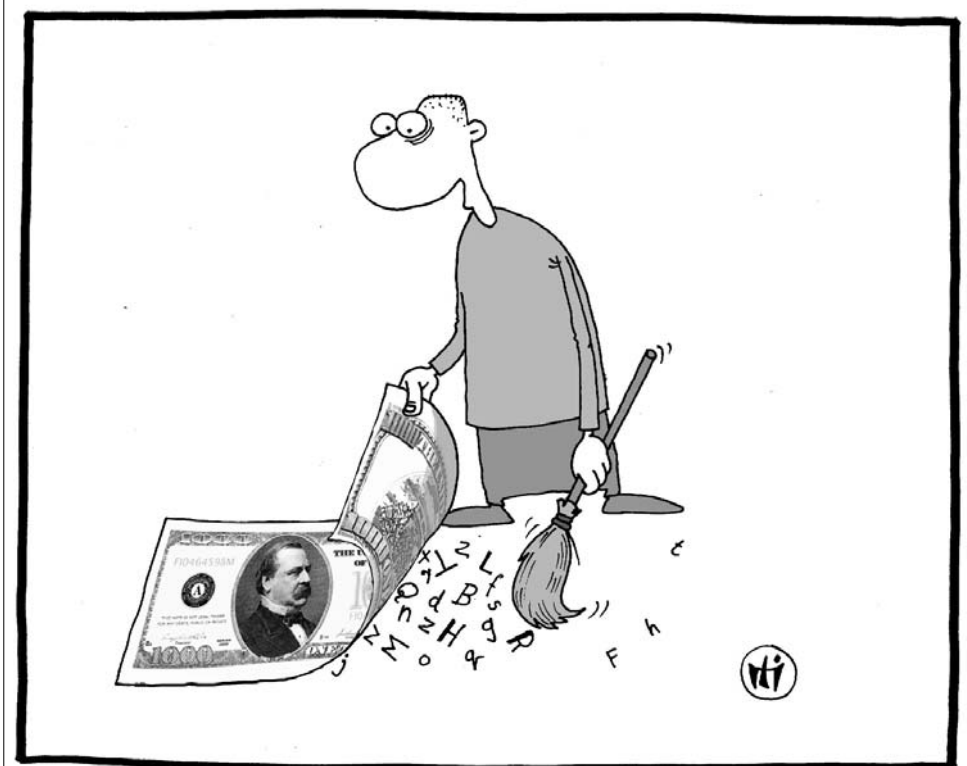
Jelleg

	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	-6°C	-8°C
Brassó	-1°C	-10°C
Bukarest	-1°C	-12°C
Csikszereda	-3°C	-13°C
Kolozsvár	-6°C	-11°C
Marosvásárhely	-6°C	-10°C
Nagyvárád	-6°C	-8°C
Szatmárnémeti	-6°C	-9°C
Temesvár	-3°C	-10°C

Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

A nyugati határ mentén ma is túlnyomóan borult, párás, néhol ködös idő lesz. Másutt a változó felhőzet mellett több-kevesebb napsütés is lehet. Csapadék nem várható. Délután a hőmérséklet -1 és -6 fok között alakul.

Szöveg nélkül



Horváth István

Horoszkóp

KOS (III. 21.–IV. 20.)
Sokat tépelődik apróságokon, és amiatt nem tud a fontos dolgokra koncentrálni. Lazítson, töltődjön fel új energiával, s utána könnyebben megy minden.

BIKA (IV. 21.–V. 20.)
Minden sikert sikerre halmoz. Mégis változtatásokat szeretne, amihez segítséget adnak az égiek. Legyen határozott.

IKREK (V. 21.–VI. 21.)
A csillagok kellemes meglepetéseket ígérnek a mai napra, amelyekre fel is készült. Ne bizza magát a sorsra, tegyen meg mindent a boldogulása érdekében.

RÁK (VI. 22.–VII. 22.)
Úgy unja már a telet, mint macsó a barlangját. Napsütötte tájakra, melegebb éghajlatra vágyik, ahol a fűtőszámla láttán csak mosolyognak az emberek. Érzelmi telítettség a jellemzője.

OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)
Mégkötheti az utóbbi évek legjobb megállapodását. Jó ötletei vannak, de pillanatnyilag nem képes biztosítani anyagi függetlenségét.

SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)
Szerencsés fordulatra számít. Ma minden felízgatja Önt. A csábítás önmagában nem hatásos, de ha sziporkázó szellemességgel párosul, célravezető lehet.

MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)
Nem ijed meg a saját árnyékától. Ha tervei végrehajtásában akadályozzák, akkor annak rendje és módja szerint nyomást gyakorol azokra, akiken a sikere múlik.

SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)
Rosszakaró van a környezetében, ezért ne legyen őszinte. A pénzügyi segítséget ajánlók ígéretére se vegyen mérget. Legyen óvatos, mint a barlangjából kikandikáló medve.

NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)
Egy sor anyagi haszonnal kecsegtető elképzeléssel áll elő, amelyek apasztják a pénztárcáját. Semmiképpen se kötelezze el magát hosszú lejáratú kölcsön felvételét igénylő beruházás mellett.

BAK (XII. 22.–I. 20.)
Bőjtelő hava nemcsak a szerelemben jó, sebességet váltott, egyből felvette a mások által diktált tempót. Jó eséllyel indul a versengésekben.

VÍZONTÓ (I. 21.–II. 19.)
Könnyedén átlendül az akadályok felett. Ám sérülékeny, lelkiző, és akkor jár jól, ha nem tulajdonít nagyobb jelentőséget a kétnyes kérdéseknek.

HALAK (II. 20.–III. 20.)
Nehezen tud kapcsolatokat teremteni, elég egy rossz szó, egy kétértelmű megjegyzés, máris visszahúzódik. A valóban fontos dolgokat helyezze előtérbe.

***	PÉLDÁUL A TYÜK TEHÉN	PETŐFI BARÁTJA	KENYEREM ...; HOB-ALBUM	ÓGORÖG KARENÉK	LASSÚ VÍZ ... MOS	HATBÓL KETTŐT!	DIAMÉTER (RÓV.)	ALAPOSAN MEGSZID	CINT TARTALMAZ
HELYISÉG ALJANAK BURKOLATA LEHET									
NAGY VÍZTÖMEG							... GROS: NAGYBAN VÍZZÉ VÁLÍK A JÉG		
HÁBORGAT						KÖNYVTARI RENDSZER			
LENGYEL FOLYÓ				NEM SZABAD		ÁLNÉV VAN ILYEN			
ÁLLVÁNY SZÉLEII			BOSSZÚT ÁLL						SZÉLES SÁV
LARGE (RÓV.)		A TETEJÉ-RE TASZIT BECÉZETT ETELKA		ÉLES HANGON KIÁLT				A SZÉN VEGYJELE	ÉVI PÁRJA
PAPÍRRÁ VET					EVÉSSEL JÁRI				
KORALL-GYÜRÜ					NÉMÁN ELÉLI				
RÉSZEKRE BOMLIK						ADÉL BECENEVE			KERÉK BETŰ

új magyar szó

Szerkesztőség és kiadó:
013 701 Bukarest, P-ja Presei Libere nr. 1, corp B, etaj III, cam. 342-353 Telefon: 031/405-4088, Fax: 021/317-8847, E-mail: office@maszol.ro

Mb. felelős szerkesztő:
Salamon Márton László

Vezető szerkesztő:
Cseke Péter Tamás

Vezető publicista:
Agoston Hugó

Főmunkatársak:
Bíró Béla, Gyulay Zoltán, Székedi Ferenc, Szűcs László

Szerkesztők:
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)
Bogdán Tibor (Hátér)
Baló Levente (Kultúra)
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)
Turós-Jakab László (Sport)
Farkas István (Média)
Orosz Anna (Életmód)
Szonda Szabolcs (Színkép)

Olvassószerkesztők:
Osváth Annamária, Nyágyuly András

Tudósítók:
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0728-780582 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárád), Horváth István – 0747-517574 (Csikszereda), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

Fotóriporter, képszerkesztő:
Tofán Levente

Grafikus:
Horváth István

Tördelőszerkesztők:
Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

Kiadja a Scripta Kiadó Rt.

Terjesztési menedzser:
Béres Attila – 0788-318353

Területi megbízottak:
Baricz István – 0788-488739, Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó), Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

Logtanácsos:
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

Előfizetési díjak:
1 hónapra 15 lej,
3 hónapra 38 lej,
6 hónapra 75 lej,
12 hónapra 148 lej

Nyomda: Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közölje.

Lapunk megjelenését támogatja a

COMMUNITAS ALAPÍTVÁNY
Alapította az RMDSZ

agnus
RADIO 88.3 FM
naponta 03-08 és 12-15,
csütörtökön 19-23 óra között
a világhálón:
www.agnusradio.ro

Sláger Rádió
fm 105.9

95 FM SICULUS Rádió

95.1 fm Paprika Rádió
Fülön csíp.

94.0 FM PROFÍ RÁDIO
A ZENE ÁRAD BELŐLE

MÉDIAPARTNEREK
KOLOZSVÁRI RÁDIO
FM 95,6
www.radiocluj.ro

Román–magyar teniszpárbaj

Tenisz

Turós-Jakab László

▶ Mától kezdve a női teniszre figyel a világ, a Fed Kupában ugyanis minden szinten játszanak. A férfiak Davis-kupájának női megfelelője hasonló szabályok szerint zajlik, a román és magyar válogatott egyformán a harmadik vonalban érdekelt.

A február 2. és 5. között, az izraeli Eilat Municipal Tennis Clubjában szerepel az Euroafrikai zóna 1-es csoportjának 15 csapata. Románia és Magyarország a D jelű kvartetbe került Hollandia (Arantxa Rus, Michaella Krajicek, Kiki Bertens, Richele Hogenkamp) és Lettország (Anasztaszija Szevasztova, Liga Dekmeijere, Lina Lileikite, Irina Kuzmina) mellé.

Irina Spârlea román szövetségi kapitány Alexandra Dulgherut, Monica Niculescut, Sorana Cârsteát és Cristina Dinut nevezte a körmérkőzésre, magyar kollégája, Keller László pedig Arn Grétát, Jani Rékát, Babos Tímeát és Marosi Katalint. Eredetileg Szávay Ágnes és Czink Melinda kapott meghívót, de mindketten sérülésre hivatkozva lemondták a részvételt.

A világrangsorban 39. Szávay nélkül is a magyarok célja a csoportelsőség megszerzése, majd a szombati rá-



Egy magyar és egy román teniszcsillag: Arn Gréta és Alexandra Dulgheru

játszásban a feljutás kiharcolása. Arnék ma Lettországgal, holnap Hollandiával, pénteken pedig a négyes leg-erősebb együttesével, Romániával játszanak.

A magyarokéval megegyező a román csapat célkitűzése is, annál is inkább, hogy három, a legjobb százban levő játékosra alapoz. Románia ma Hollandia, holnap pedig Lettország ellen készíti elő a pénteki, Magyarország elleni csoportrangadót.

Az összecsapásokat kemény pályán, szabadban bonyolítják le, délelőtt és délután is.

Az A csoportban Svájc, Nagy-Britannia és Dánia, a B-ben Lengyelország, Izrael, Bulgária és Luxemburg, a C-

ben pedig Fehéroroszország, Ausztria, Horvátország és Görögország küzd egy-egy továbbjutó helyért. A négy csoportgyőztes szombati rájátszásában dől el, melyik két együttes küzdhet meg április 16–17-én a Világscsoport második vonalába való feljutásért.

A Világscsoport mindkét értékcsoportjában négy-négy találkozót rendeznek.

A hobarti Domain Tennis Centre-ben Ausztrália (Samantha Stosur, Jarmila Groth, Anastasia Rodionova, Rennae Stubbs) Olaszországot (Francesca Schiavone, Flavia Pennetta, Sara Errani, Roberta Vinci) fogadja, és folytatná veretlen sorozatát, amely jelenleg 5

mérkőzést számlál az azzurrik ellen.

A moszkvai Olimpiai Stadionban Oroszország és Franciaország kilencedszeres csap össze, s a vendégek szépiténének a 3-5-s örökmérlegen. A hazaiak Marija Sarapovára, Svetlana Kuznyecovára, Anasztaszja Pavljucsenykovára és Dinara Szafinára alapoznak, a franciák pedig Alize Cornet-ra, Virginie Razzanóra, Pauline Parmentierre és Julie Coinra.

A pozsonyi Sibamac Arenában Szlovákia (Daniela Hantuchova, Dominika Cibulkova, Magdalena Rybarikova, Jana Cepelova) megtöri a jeget Csehországgal (Petra Kvitová, Lucie Safarová, Barbora

Zahlavová-Strycová, Kvetas Peschke) szemben, amely mindhárom eddigi összecsapáson nyerni tudott.

Az antwerpeni Sportpaleisben Belgium az Egyesült Államok csaptát fogadja, amelyből hiányzanak a Williams nővérek, Venus és Serena. A házigazdák Kim Clijstersre, Yanina Wickmayerre és Kirsten Flipkensre számítanak, s kérdés, hogy a nemrég másodszor is visszavonult Justine Henin végül vállálja-e vagy sem a részvételt? Az amerikai csapatban Bethanie Mattek-Sands, Melanie Oudin, Vania King és Liezel Huber kapott helyet. Az örökmérleg a tengerentúliak javára áll, 5-1.

A Világscsoport második vonalában észak-spanyol, szlovén–német, szerb–kanadai és svéd–ukrán párharcokat rendeznek.

A Fed Kupa rangsorát továbbra is Olaszország (35.062,50 pont) vezeti az Egyesült Államok (20.147,50) és Oroszország (20055) előtt, Magyarország (1417,50) a 28., Románia (1350) pedig a 32. helyen áll a 94 nemzetet tartalmazó listán. Az amerikaiak 17 alkalommal hódították el a trófeát, míg az ausztrálok hétszer, a csehszlovákok és a spanyolok pedig egyformán ötször. Tavaly az olasz válogatott nyert, miután a San Diegó-i fináléban 3-1 arányban bizonyult jobbnak a házigazda amerikai csapatnál. ◀

Röviden

Itt az új Red Bull

A világbajnoki címvédő német Sebastian Vettel és csapattársa, az ausztrál Mark Webber tegnap délelőtt bemutatva a Forma-1-es Red Bull-istálló idei versenyautóját. Az RB7 kódjelzésű modell prezentációját Valenciában, a Ricardo Tormo pálya boxutcájában tartották. Az idei első tesztelés kedden indul Spanyolországban.

Hajnal lesz a megmentő?

Az idény végéig kölcsönben, a német labdarúgó-Bundesligában kieső helyen álló VfB Stuttgartnál folytatja pályafutását Hajnal Tamás, a Borussia Dortmund válogatott középpályása. A két klub egyezsége szerint ha a Stuttgart az élvonalban marad, tárgyalhatnak a 29 éves futballista átigazolásáról.

Remizett a Valencia

Egy-egy döntetlent játszott a Racing Santander és a Valencia a spanyol labdarúgó-Primera División 21. fordulójának hétfő esti zárómérkőzésén, s így utóbbi maradt a negyedik helyen.

Hibaigazítás

A tegnapi lapszámunkban, a HSC Csíkszereda jégkorong-Román Kupa-sikeréről szóló anyagunk fotója Lubomir Hurtajt ábrázolja a serleggel, a képet Kristó Róbert közölte a *szekelehyon.ro* honlapon.

Bizakodó nagyváradiak

Vízilabda

T. J. L.

▶ Ma este rendezik a férfi-vízilabda-LEN-Kupa negyedöntőinek visszavágóit. A román bajnok Nagyvárad CSM Digi hazai közönsége előtt fogadja a Honvédot, amely Budapesten 12-9-re nyerte az első összecsapást. A nagyváradi mérkőzésről a *Sport 1* számol be élőben, 19.30 órai kezdettel. Miután a háromgólos hátrány behozható, nagy csata van kilátásban. Cornel Gordan csapata 52 ponttal jelenleg a harmadik a román Szuperligában, de hat meccsel kevesebbet játszott, mint az élvonalas Steaua (58 pont) és négyel kevesebbet, mint a Dinamo (57 pont). A Honvéd (33 pont) a negyedik helyen áll a magyar pontvadászatban, az Eger (37 pont/14 mérkőzés), a Szeged (37/15) és a Vasas (37/15) is megelőzi. Ha a honvédosok feladata nehézznek ígérkezik, a második budapesti gárda vállalkozása szinte lehetetlen. A magyar bajnokságban ötödik helyen álló Ferencváros ugyanis ötgólos hátránnyal vág neki a visszavágónak, miután olasz ellenfele, az RN Savona 10-5-re nyerte az első mérkőzést. ◀

Torres Liverpoolba igazolt

Labdarúgás

ÚMSZ

▶ Gyakorlatilag a téli átigazolási idény utolsó óráiban a Chelsea robbantott a labdarúgópiacon: 58 millió euróért megszerezte az FC Liverpool spanyol világbajnok 82-szeres válogatott csatárát, Fernando Torrest. A Mersey-parti egyesület hétfő este jelentette be hivatalos weboldalán, hogy sikerült Abramovicsékkal megegyeznie a 26 éves támadó áráról. Torres öt és fél éves szerződést kötött a londoniakkal, és máris azt nyilatkozta, hogy BL-t szeretne nyerni a Kékekkel.

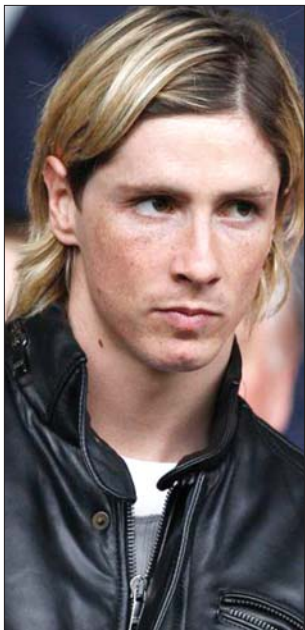
Az ibériai csatár 2007 óta szerepelt a Liverpoolban, ahol 142 találkozón 81 gólt szerzett. A Chelsea hétfőn még 25 millió eurót elköltött, ennyiért szeződöttte ugyanis David Luízt, a Benfica Liszabon brazil hátvédjét.

A Liverpool két csatárral igyekszik pótolni Torrest, az uruguayi Luis Suarezért 41 millió eurót kapott az Ajax Amszterdam, Andy Carrollért pedig 26-ot az angol Premier League-ben szereplő Newcastle United.

Fernando Torres a futball történetének hatodik legdrágább átigazolása a portugál

Cristiano Ronaldo (93,5 millió euróért a Manchester Unitedtól a Real Madridhoz), a francia Zinedine Zidane (75 millióért a Juventus Torinótól a Real Madridhoz), a svéd Zlatan Ibrahimovic (68 millióért az Internazionale Milánótól az FC Barcelonához), a brazil Kaká (65,1 millióért az AC Milántól a Real Madridhoz) és a portugál Luis Figo (58,5 millióért az FC Barcelonától a Real Madridhoz) után.

A Chelsea Torres harmadik csapata, hiszen 2001 és



Fernando Torres

2007 között a spanyol Atlético Madridban játszott. A fővárosi csapatban 214 mérkőzésen 82 gólt szerzett, majd 26 millió fontért megvásárolta a Liverpool.

A Chelsea 83 millió euróját a Manchester City 30 millióval toldotta meg, ennyiért vásárolta meg a VfL Wolfsburgtól Edin Dzekót. A németek hat játékost vásároltak ebből a pénzből! Az Aston Villa további 22,5 millió eurót költött Darren Bentért.

Olaszországban az AC Milánál volt a legnagyobb mozgás, Ronaldinho ment, Cassano, Emmanuel, van Bommel, Vila és Legrottaglie jött. A bajnoki címvédő és BL-győztes Internazionale márkás szerzeménye Giampolo Pazzini.

A spanyol csapatok közül csak a két „nagy” erősített, Mourinho Real Madridja kölcsönbe kapta Emmanuel Adebayort a Manchester Citytől, az FC Barcelona pedig 3 milliót fizetett a Holland PSV Eindhovennek Ibrahim Afellayért. A német Bundesligában a címvédő Bayern München 17 milliót fizetett az 1899 Hoffenheimnak Luiz Gustavóért, Utóbbi gárda pedig összesen 11 milliót költött Ryan Babelre és Roberto Firmínóra. ◀

Kapetanosz Kolozsváron

Labdarúgás

Hírösszefoglaló

▶ Amire Gigi Becali aligha számított bekövetkezett: a Steauától menesztett Pantelisz Kapetanosz a nagy rivális CFR 1907-hez került. A görög csatárnak a ciprusi Anorthoszisz Famaguszta tett ajánlatot, s bár a kolozsváriak kevesebbet ígértek, végül mellettük döntött. A szerződés 2013. nyaráig szól, a hellén csatár idényenként negyedmillió eurót fog keresni.

Egyelőre nem igazol Hollandiába Valerica Gáman, akit az orvosi vizsgálatról küldtek haza Craiovára! Az élvonalbeli Vitesse Arnhem honlapja kész tényként közöl-

te, hogy megegyeztek Victor Pițurcăval, de a hollandok megijedtek Adrian Mititelu reakciójától, és visszamondták a kétmillió eurós üzletet. A csapatulajdonos most égre-földre esküszik, hogy egy kétszer akkor, oroszországi ajánlat miatt gátolta meg a tranzakció nyelbeütését.

Jobb belátásra tért Eric, a medgyesiek brazil csatára. A tékozló fiú visszatért a Gaz Metanhoz, és azzal próbálta kimagyarázni „szökését”, hogy az ukrán Karpatij Lviv hajlandó lett volna kifizetni lelépési díját. A medgyesi klubvezetés közölte Erickel, hogy 2015-ig van érvényes szerződése és gesztusáért 25 százalékos fizetéslevonást helyezett kilátásba. ◀

Előkészületimérkőzés-eredmények

Román labdarúgócsapatok előkészületi mérkőzésein: Dinamo-Partizan Belgrád 0-0, Temesvári Poli-Sparta Prága 0-0, Sportul Studentesc-Sahtar Donyeck 1-2 (a bukarestiek gólját Andrei Truță szerezte), Brassói FC-SV Mattersburg (osztrák) 2-0 (gól: Cosmin Năstăsie – 11 m, Peter Majernik), Kolozsvári U-Gyeongnam FC (dél-koreai) 4-0 (gól: Boștină, Tony, Ungurușan, Machado), Steaua-Sheriff Tiraszpol 4-1 (gól: Dică 3, Galamaz – Jimmy), Marosvásárhelyi FCM-NK Eszék (szerb) 2-2 (a vásárhelyi gólokat Stere – 11 m és Ruiz szerezte), FK Abseron (azeri)-Victoria Brănești 0-0, FK Baku (azeri)-Pandurii 1-0, Astra Ploiești-Zarja Luganszk (ukrán) 1-0 (gól: Júnior Maranhão), CFR 1907-SV Reid (osztrák) 3-1 (gól: Cadu, E. Dică, Bud, mind 11 m – Schrammel), Besztercei Gloria-Gaz Metan 3-0 (gól: Manda, Aliuță, Cafasso)